92STE JAARGANG NO. 182

DONDERDAG 21 AUGUSTUS 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V. DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

Compromis tussen gematigd en uiterst links in Portugal

COMMUNISTEN VERZETTEN TIJDIG BAKENS

Carvalho krijgt de overhand

LISSABON — President Francisco da Costa Gomez heeft tijdens de beëdiging van de staatssecretarissen van de nieuwe regering gisteren verklaard dat deze regering maar enkele dagen te leven heeft. Hij prees de nieuwe staatssecretarissen voor hun bereidheid en vaderlandsliefde om te willen dienen in een regering, waarvan de levensverwachting in dagen wordt gerekend. Hij wees op de moeilijkheden in het noorden van Portugal, de toestand op Timor, de Azoren en in Angola, de tegenstellingen en de geweldpleging in het land. Tijdens dezelfde plechtigheid zei premier Goncalves dat hij zich niet vastklampte aan zijn premierschap, maar dat degenen die tegen hem zijn in feite de ideeën van revolutie en democratie, waar hij voor staat, aanvallen. De toespraken zijn gisteravond gepubliceerd door het ministerie van Voorlichting, terwijl in de hoofdstad een menigte van tienduizend linkse betogers steun betuigde aan de plannen voor een volksmacht, opgesteld door de militaire veiligheidsdienst Copcon van generaal Carvalho.

Nu de positie van Goncalves onhoudbaar lijkt te worden, zijn de communisten bezig tijdig de bakens te verzetten. Goncalves heeft tot dusver altijd kunnen rekenen op de krachtige steun van de communisten. De communistische partij heeft de laatste tijd veel tegenslagen moeten incasseren en wil zich nu kennelijk niet volledig verbinden met het lot van een premier, van wie alom het aftreden wordt voorspeld.

De communisten maken weliswaar voorbehoud ten aanzien van het Copconplan voor een radenrepubliek, maar zij riepen toch hun achterban op tot deelneming aan de betoging van gisteravond, die door enkele uiterst linkse groepen was belegd. In het plan voor de vorming van arbeidersraden en buurtcomité's als basis van de volksmacht wordt de communistische partij aangewezen als de hoofdschuldige voor de huidige politieke crisis. De deelneming aan een manifestatie van uiterst links is kennelijk een poging van de partijleiding om uit het steeds groter wordende isolement te ontsnappen.

De organisatoren van de betoging, die onmiddellijke uitvoering van het Copcon-plan eisen, hebben laten weten dat ze niets moeten hebben van de communistische steun. Zij zouden niet toelaten dat de communistische partij en de MDP (Portugese Democratische Beweging) de betoging voor hun eigen politieke doelen gebruiken. De organisatoren wijzen er ook op dat PCP en MDP volgens het Copcon-document de meeste verantwoordelijkheid dragen voor de crisis en dat deze twee partijen zich niet akkoord hebben verklaard met het werkvoorstel voor een politiek program, dat in het Copcon-stuk staat.

President Francisco da Costa Gomes hield dinsdagavond een onverwacht topberaad met Carvalho, de chefs van de drie krijgsmachtonderdelen, en de opstellers van het zogeheten stuk-antunes, waarin gematigde officieren een aan de werkelijkheid aangepast koers naar het sociale bepleiten. De groep van majoor Melo Antunes heeft een nieuw actieplan opgesteld, waarin elementen zijn opgenomen uit het Copcon-plan. Premier Goncalves was niet aanwezig bij dit beraad. De president had de groep-Antunes uitgenodigd naar zijn zomerhuis, nadat ze hem eerder op de dag hun compromis-document hadden overhandigd. Carvalho zou de meeste concessies hebben gedaan. In het document-Antunes was ook een rol ingeruimd voor de politieke partijen in een pluralistisch bestel. Hun stuk heeft brede steun gekregen in het leger — volgens sommige berichten 80 procent —, terwijl het Copcon-document veel minder enthousiast was onthaald.



JERUZALEM — Israel heeft zijn veiligheidstroepen op voet van volledige paraatheid gesteld met het oog op eventuele acties van Arabische commando's en Israelische demonstranten in verband met de komst van minister Kissinger. Gisteren joeg bereden politie boze betogers weg die zich hadden geketend aan het hek van premier Rabins woning, terwijl elders demonstranten "weg met Kissinger" riepen. De afgelopen dagen zijn in vele Israelische steden betogingen gehouden tegen de komst van de Amerikaanse minister, die een tweede interim-akkoord tussen Israel en Egypte in het gebied van Sinai wil tot stand brengen. Op de foto demonstranten voor de Amerikaanse ambassade in Tel Aviv met spandoeken, waarop te lezen stond "Kissinger ga naar huis"

Vruchtbaar gesprek samenwerkende partijen

Toetreding Frente tot regering bijna rond

WILLEMSTAD — De samenwerkende partijen hebben gisteravond vergaderd over de uitbreiding van de basis waarop het huidige kabinet-Evertsz steunt. Aan de orde kwam de mogelijkheid om Frente Obrerotoe te laten tot de regeringscoalitie. Alle aanwezigen bleken voorstander te zijn van een toetreding van Frente. Ook aan de orde kwam een eventuele uitbreiding van het kabinet door de toetreding van de Democratische Partij. Bij de MEP had men hieromtrent echter enige reserves omdat de DP indertijd tegen de motie van de MEP voor status aparte had gestemd. Betico Croes verklaarde vanmorgen in een commentaar tegenover de Amigoe dat indien de DP openlijk verklaart dat het indertijd door deze partij ingenomen standpunt is gewijzigd, hij geen bezwaren meer zal hebben om met de DP samen te werken. De heer Godett van Frente heeft echter wel bezwaren tegen een samenwerking met de DP.

Na afloop van de eilandsraadvergadering omstreeks twaalf uur gisteravond voegde een Frente-delegatie o.l.v. Wilson Papa Godett zich bij het gesprek, waarbij bleek dat ook Frente zich zeer positief opstelde t.a.v. een samenwerking in de regering-Evertsz. Van de zijde van Frente werd de wens geuit voor één ministerzetel maar voor twee portefeuilles namelijk Sociale Zaken en Arbeid en Sport, Cultuur en Recreatie. Bij de samenwerkende partijen bleek hiertegen geen bezwaar te bestaan. Voorts werd in principe afgesproken dat alle partijen zoveel mogelijk hun portefeuilles zullen behouden. Even werd er nog gepraat over een eventuele ruil tussen de MEP en de NVP-U van de portefeuilles Onderwijs en Staatkundige Structuur en Economische Zaken, maar de MEP was wel bereid Onderwijs afzonderlijk af te staan maar niet Staatkundige Structuur. Besloten werd toen dat de portefeuille van Economische Zaken naar de NVP-U zal gaan.

M.b.t. de positie van de PSD stelde de NVP-U duidelijk niet bereid te zijn met deze partij samen te werken. De heer Godett bracht naar voren dat Frente voor wat betreft samenwerking op landsniveau niet aan de PSD gebonden is. T.a.v. een eventuele samenwerking in het BC zullen Frente en de NVP-U zich nader moeten beraden. Vastgesteld werd tenslotte dat het voorzitterschap van de Staten in handen blijft van de MEP en het ondervoorzitterschap voor de NVP-U zal blijven. Indien de heer Frans Figaroa besluit gedeputeerde (en waarnemend-gezaghebber) te worden dan zal door de MEP de heer Apolonio (Poy) Werleman worden voorgedragen als statenvoorzitter. Het gesprek met Frente werd namens de samenwerkende partijen gevoerd door de heren J. Evertsz van de NVP-U, Betico Croes en Watty Vos van de MEP en Rudy Ellis van Bonaire. De heer Evertsz verklaarde na afloop dat Frente bij het hele gesprek had blijk gegeven van een zeer „rijpe houding". Hij zei te verwachten dat de toetreding van Frente tot de regering een dezer dagen zal kunnen plaatsvinden..

Concept Surinaamse grondwet bij regering

PARAMARIBO. — Vandaag zal het concept-grondwet voor de republiek Suriname bij de Surinaamse regering worden ingediend. Dit heeft het ANP van officiele zijde in Paramaribo vernomen.

Dit staatsstuk zal premier Arron worden overhandigd door de voorzitter van de grondwetscommissie, mr. Ewald Karamat Ali.

Verwacht wordt, dat op korte termijn de behandeling van de grondwet in het parlement zal plaatsvinden.





RON HUBBARD

Ron Hubbard van Scientolog had hartaanval

WILLEMSTAD — Lafaye Ronald Hubbard, 64 jaar, de opr ter van de Scientology-beweg heeft een hartaanval gehad en wo momenteel verpleegd in het Elisab Hospitaal geheel volgens de regels dit ziekenhuis. Hij zou aan beterende hand zijn. Aldus ver de Amigoe vanmorgen uit betro bare bron. Eerder deze week scheen in andere lokale dagbla een bericht als zou de „captain" de Apollo in het ziekenhuis opgenomen.

Ron Hubbard is de geeste vader van de scientology-bewegi een controversiele religieuze secte ook wel "the church of new fait wordt genoemd. In de jaren veer schreef de heer Hubbard een gro aantal science fiction-verhalen. In jaren vijftig lanceerde hij een nieu wetenschap onder de naam Dianeti Uit deze "wetenschap" ontwikkel zich de scientology. De techniek het stichten van nieuwe afdelinge van deze beweging is overal he zelfde. Plaatselijke groepen worde bezocht. Een afgezant van Hubbar geeft een aantal lezingen voor d lokale bevolking en als het er goe uitziet regelt hij het vestigen van eer officieel kantoor met een kleine sta en een voorraad boeken.

Volgens de OTC die de Apol exploiteert is Hubbard aan boord va het schip als management-consultan en als fotograaf.

Tijdens de persconferentie aan boord van de Apollo deze week was de heer Hubbard niet aanwezig. Op de vraag waarom hij er niet was, daar het eigenlijk om zijn controversiële figuur ging en de pers graag hem persoonlijk vragen wilde stellen, werd door zijn privé-secretaresse geantwoord dat de heer Hubbard niet van publiciteit hield en hij "zeer bescheiden" was.

Minister Pourier blijft aan bij Welvaartszorg

WILLEMSTAD — Minister Pourier zal aanblijven als minister van Welvaartszorg en voor zaken betreffende Bonaire. Tot dit besluit is de minister gekomen na een onderhoud dat hij deze week had met het statenlid voor Bonaire de heer Rudy Ellis.

De heer Pourier zei dat hij wel als voorwaarde had gesteld dat men op Bonaire orde op zaken ging stellen en constructiever ging werken inplaats van elkaar steeds te bevechten.

Burgeroorlog op Timor

MACAO. — De Portugese autoriteiten op Portugees-Timor hebben vandaag bekendgemaakt dat er burgeroorlog woedt. De toestand zou alleen door internationale interventie onder controle kunnen worden gebracht.

In een officieel communiqué dat uit de hoofdstad Dili werd uitgezonden en werd opgevangen in Macao, een Portugese enclave aan de zuidkust van China, werd verklaard dat er veel doden en gewonden zijn gevallen bij de strijd onder de bevolking.

Bruiloft kost drie kinderen het leven

BEIROET — Drie kinderen van vier tot elf jaar zijn bij een bruiloft in het Libanese dorp Zrarieh om het leven gekomen. Zij werden door kogels geraakt toen uitbundige bruiloftsgasten hun vuurwapens leegschoten. Het vuren met wapens bij geestelijkheden is gebruikelijk in Libanon, doch men vergeet in zijn uitbundigheid nog wel eens het wapen omhoog te schieten.

Problemen binnen NVP-U door kabinetswijziging

WILLEMSTAD — Binnen de NVP-U dreigen moeilijkheden te ontstaan i.v.m. de terugkeer van drs R.F. Pieternella die door partijleider J. Evertsz is aangewezen om de post van minister van Economische Zaken te gaan beheren en de tegenzin van de huidige minister van Sociale Zaken en Arbeid, drs R.F. McWilliam om naar Den Haag te gaan i.p.v. de heer Pieternella. Zoals gemeld zal drs McWilliam de portefeuille van Sociale Zaken en Arbeid moeten afstaan wanneer Frente Obrero toetreedt tot de regering. Hem is door de partij de functie van gevolmachtigd minister in Den Haag aangeboden, maar in een gesprek met de Amigoe deelde hij mee het niet eens te zijn over de manier waarop dat is gebeurd. Uit misnoegen over de gang van zaken heeft minister McWilliam gisteravond het belangrijke gesprek van de samenwerkende partijen over de uitbreiding van het Kabinet-Evertsz niet bijgewoond.

In een gesprek met de Amigoe zei minister McWilliam gisteravond de manier waarop is beslist dat drs Pieternella Economische Zaken gaat beheren en hij naar Den Haag kan weinig democratisch vindt. „Bij belangrijke beslissingen als deze is in het verleden altijd de algemene vergadering van wijkleiders geconsulteerd en ik zal dan ook aandringen dat dit nu ook zal gebeuren", aldus de minister. De heer McWilliam zei er aanvankelijk in principe niets op tegen te hebben de post van gevolmachtigd minister te aanvaarden. „Maar dat moet dan gebeuren in gemeen overleg en niet door een eenzijdige beslissing", vindt hij. De minister kan indien het tot een confrontatie dreigt met partijleider J. Evertsz rekenen op steun van een aantal vakbondsleiders met name van de Horecaf. Van de andere kant staan de staten- en eilandsraadsfracties volledig achter partijleider Evertsz. Horecaf-secretaris-generaal Oscar Semerel verklaarde gisteravond tegenover de Amigoe de gang van zaken te betreuren. Hij was van mening dat er binnen de NVP-U diverse vleugels moeten zijn zoals men dat ziet in andere christen-democratische partijen. Volgens de heer Semerel is de MEP niet erg gelukkig met McWilliam als minister van Sociale Zaken en Arbeid sinds de hotelstaking op Aruba waarbij de minister heeft bemiddeld.

Minister McWilliam zei in zijn gesprek met de Amigoe verder dat hij begrip op kan brengen voor het feit dat partij leider Evertsz de heer Pieternella wil laten terugkeren om voor de NVP-U te werken. „Maar", zo vroeg hij zich af, „waarom moet ik dan plaats maken voor Pieternella en waarom kan de heer Pieternella dan geen statenvoorzitter of fractieleider in de Staten worden i.p.v. minister?"

Partijleider J. Evertsz gaf vanmorgen in een commentaar aan de Amigoe toe dat er problemen waren gerezen met minister McWilliam i.v.m. de kabinetswijziging. De heer Evertsz zei dat enkele weken geleden de heer McWilliam zelf had gesuggereerd om van post te ruilen met minister Pieternella. Hij had toen voorgesteld de zaak eerst goed te bekijken en na te gaan in hoeverre minister Pieternella bereid was terug te keren. Tot nu toe had minister McWilliam volgens premier Evertsz echter nog geen duidelijk uitsluitsel gegeven over zijn eventueel vertrek naar Den Haag (minister McWilliam zegt vorige week bij een gesprek tussen hem in aanwezigheid van mr Sperwer van het Antillenhuis uitdrukkelijk te hebben gesteld dat hij niet naar Den Haag gaat) zodat daardoor de besprekingen met Frente Obrero zijn gestagneerd.

Partijleider Evertsz zei voorts dat hij deze kwestie op zaterdag 9 augustus in de grote partijvergadering aan de orde had gesteld. Minister McWilliam was daar aanvankelijk ook bijgeweest maar was later vertrokken met de boodschap dat hij zou terugkeren hetgeen echter niet is gebeurd. Volgens de heer Evertsz was men over het algemeen op deze vergadering gelukkig met de wijziging in het kabinet en met de aanstelling van minister McWilliam in Den Haag. De NVP-U-leider Evertsz zei het volkomen met minister McWilliam eens te zijn dat een belangrijke beslissing als deze aan de algemene vergadering van wijkleiders moet worden voorgelegd. „Als minister McWilliam stelt waarom hij moet plaats maken voor minister Pieternella in het kabinet en b.v. niet mevr. Da Costa Gomez wil ik hem vragen of wij in 1975 in het jaar van de vrouw onze vrouwelijke minister moeten laten gaan. Een andere mogelijkheid is dat ik aftreedt en dat of McWilliam of minister Pieternella premier wordt, maar ook daarover moet de algemene ledenvergadering beslissen", aldus NVP-U partijleider J. Evertsz.

BC laat springen bij steen brekerij

gedeputeerde Bernabela Ellis betreurt houding

KRALENDIJK — Door het bestuurscollege is woensdag toestemming gegeven aan Cramer Construc- on om bij de steenbrekerij te ringen. Vlak vóór zijn vertrek naar racao voor een vergadering met de nenwerkende partijen gaf de aanvoerder van de Union riotico Bonaireano, Statenlid 'y Ellis in aanwezigheid van puteerde Papa Statia een laring aan de pers. Hij verklaarde ıan Cramer verlof gegeven was om pringen met dynamiet, wel onder rwaarde dat elke keer als er ›rongen wordt aan het bestuurscol- de plaats aangewezen wordt. endien verplicht de Maatschappij om alle stenen van de :kchauffeurs af te nemen.

·oor de Partido Obrero Bonaireano 3) is bij de vorming van het uurscollege gesteld dat als er met amiet gesprongen zou worden bij steenbrekerij, de POB haar :lusies zou trekken met andere rden de samenwerking zou ggen. Of de POB (Broertje Janga) conclusies zal trekken en haar ›uteerde Elias Bernabela zal terug ‹en was nog niet bekend aan de Rudy Ellis. Er is aldus de heer , indertijd een afspraak gemaakt er niet gesprongen zou worden dynamiet, als er voldoende stenen n. Cramer komt stenen tekort. r de eilandsraadsleden van UPB en rtje Janga en Elias Bernabela is geconstateerd ter plaatse na de ›rekingen van maandag. De heer ; betreurde het dat er na zeven 'en een einde moet komen aan de litie. Hij nam het gedeputeerde .s Bernabela zeer kwalijk dat hij :e en een halve dag niet op zijn werk scheen vanwege een verschil met pa Statia. Hij vond dat de rantwoordelijkheid van de gedepu- erde Bernabela verder strekte dan de ·enbrekerij. Verder was de heer Ellis .et te spreken over het systeem van erken van de gedeputeerde van de OB. Hij trad veel te eigenmachtig op en liep veel te hard van stapel. Zonder overleg te plegen, en gebruik te maken van de ervaring van gedeputeerde Papa Statia, die deze functie al eerder vervuld heeft. Hij had meer collegialiteit verwacht van de jonge gedeputeerde. De heer Bernabela moest begrijpen dat het hele bestuurscollege verantwoordelijk is voor de verschillende departementen. De heer Rudy Ellis noch Papa Statia lieten zich uit wie eventueel de nieuwe partner zou zijn in het nieuwe bestuurscollege als Broertje Janga inderdaad zijn conclusie zou trekken uit het verlof geven aan Cramer Construction om te mogen springen met dynamiet.

Programma bezoek minister Venezuela aan Bonaire

KRALENDIJK — Door de consul van Bonaire de heer Jose Luis Perez, werd het programma van het bezoek van minister dr Ramon Escovar Salom bekend gemaakt. De minister wordt vergezeld door zijn vrouw, Carmen Delia Leon Carmendia de Escovar Salom en zijn dochter Maria Gabriela. Het gezelschap dat zondag 24 augustus om 10 uur op Bonaire arriveert wordt vergezeld door Dr Hugo Alvarez Pifano, adviseur de heer Ruben Franco, tweede secretaris en de heer Jesus Ortega Bejarano, consul Generaal van Venezuela in Curacao.

Gedurende de dag zal een bezoek gebracht worden aan het bestuurscollege en de eilandsraadsleden. Er is een bijeenkomst op het consulaat. Om 18.30 uur vertrekt het Venezolaanse gezelschap weer naar Venezuela.

Tekort aan leerkrachten op Bonaire

KRALENDIJK — De scholen zijn deze week op Bonaire weer begonnen, hoewel niet zo soepel als voorgaande jaren. Door het personeel van de meisjesschool op Rincon wordt 's morgens en 's middags les gegeven doordat er drie klassen zonder leerkrachten zitten. Ook op de jongensschool in Playa moet een kla 's middags naar school komen.

Frater Fabius van het R.K. schoolbestuur verwachtte binnenkort een oplossing door de komst van een onderwijzeres uit St Croix en twee leerkrachten uit Suriname. Bovendien is het schoolbestuur in onderhandeling met twee leerkrachten uit Nederland. Op de Openbare Beatrixschool heeft men één leerkracht te kort. Op de MAVO—ETAO is men dit jaar ook niet zo best begonnen omdat de bestelling van potloden, schriften enz. nog niet is binnengekomen.

AGENDA CURACAO

Conscientiesteeg 27–29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNEESERVICE
Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 ma. t/m vrij. tot 18.00 u. en za. tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN
Bij vooruitbetaling per jaar f. 66,– of zes gulden per maand.
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO
Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of per giro (44000)

ADVERTENTIES
Informatie over tarieven e.d. tel.: 24360.

LOSSE NUMMERS
Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Gelenbrecht – Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center – Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80.
Barberia Kort – Schottegatweg Noord
Pim Grocery – Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana – W. Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie – Mahuma
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport
PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideaal – Berg Altena
Sands Beach hotel Drugstore
Mensing Strada -- Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Wallé – Santa Rosaweg 221.

Inbraak in bouwkeet

KRALENDIJK — Bij de recherche kwamen enkele aangiften van diefstal binnen. Zo werd er ingebroken in de bouwkeet van het in aanbouw zijnde recreatiecentrum „Colombia" langs de toeristenweg. Er werden gereedschappen meegenomen. In het kantoor van Beton Antillen werd ook ingebroken. door enkele shutters te verwijderen kwam men binnen. Er worden wat flessen drank vermist. In de Green Parrotbar waar vorige week ingebroken werd is voor 1800 gulden gestolen. Er werden flesssen drank, sigaretten en een radiocassetterecorder vermist.

*****

PANAMA-STAD — Met algemene stemmen is besloten tot de oprichting van het Latijnsamerikaanse economische systeem Sela, waarover in Panama werd vergaderd. Daaraan namen 24 landen deel. Vóór oktober zullen de statuten klaar moeten zijn.

HEER BOMMEL EN DE WIND DER VERANDERING

8298

8298. — „Mooi is dat! " mompelde heer Ollie met dunne lippen. Hij staarde met grote wilskracht op het midden van de weg om de afgrond naast hem niet te zien en nam voorzichtig een bocht in het bergpad. „Natuurlijk krijg ik de schuld weer", hernam hij. „En dat, terwijl het allemaa van de kaart komt, die bij dat kruispunt ophoudt. Deze weg staat er niet op, bedoel ik. En mijn benzine is haast op, en mijn zenuwgestel ook. Je moest je schamen! " „Daar is een vuurtoren", zei Tom Poes troostend. „Misschien kunnen ze ons daar verder helpen." Dit vooruitzicht monterde de uitgeputte heer weer een beetje op, en hij slaagde er in zijn voertuig aan de voet van de toren tot staan te brengen. De branding dreunde tegen de rotsen, en de wind rukte aan zijn jaspanden, zodat hij zich met moeite naar het bouwwerk worstelde. „Orkaan! " riep hij boven het geweld der elementen uit. „Heel vreselijk. Als we geen hulp krijgen, bedoel ik. Dan vergaan we! " Maar gelukkig bereikte hij ongedeerd de deur van de vuurtoren en rukte die open. Daar binnen was het koud en vochtig, en de wind sloeg joelend naar binnen. „Joehoe! " riep heer Bommel in de duisternis. „Is daar iemand? " Maar zijn stem verwoei in de huilende luchtstroom en er kwam geen antwoord.

Tiffany Jones

IK BEGRIJP HET...JE KAN NIET MET ME TROUWEN, OMDAT JE NIET WERKELIJK VAN ME HOUDT.
NEE- JE HEBT NIET BEGREPEN, WAT IK JE VERTELDE...
12-56
IK KAN NIET MET JE TROUWEN, TIFFANY, OMDAT IK AL AAN EEN ANDER BELOOFD HEB TE TROUWEN.
IEMAND ANDERS?
JE BEDOELT DIE RODE JUFFROUW, WAARMEE JE GISTERAVOND IN DE DISCOTHEEK ZAT?
NEE LIEFJE, NIET DIE ROODHARIGE - MAAR MIJ!

PAUL VLAANDEREN

PAUL VLAANDEREN EN DE TRX 4 AFFAIRE DOOR FRANCIS DURBRIDGE
38-1
HÉ, PALLENCE.. HIER IS JE BEWIJSMATERIAAL!
38-51
LATER WORDT IN LONDEN HET MATERIAAL ONDERZOCHT
IK GELOOF DAT DIT AL DE VERMISTE STUKKEN UIT DE SAFE ZIJN, VLAANDEREN...IK BEN ERG DANKBAAR
IK BEN BLIJ DAT TE HOREN, MR. COLLIER...
...WANT IK HAD EEN VERZOEK...

AFBW wil vliegveld naar Pouriernoemen

KRALENDIJK. — Door het bestuur van de Algemene Federatie van Bonaireaanse werknemers (A.F.B.W.) is een brief geschreven naar het bestuurscollege van Bonaire. In deze brief wijzen de werknemers op het feit dat Bonaire zich de laatste tijd zodanig ontwikkelt, dat er niet meer gesproken kan worden van werkeloosheid. Dit is mede te danken, aldus de brief, dat er door een Bonaireaan, in de persoon van minister Minguel Pourier de nodige aandacht wordt geschonken aan de ontwikkeling van Bonaire en zeker aan de verschillende projecten die op stapel stonden.

Een van de projecten, welke een nieuw perspectief opent is ongetwijfeld de verlenging van de startbaan. Om als Bonaireanen onze dank te betuigen voor het werk van minister Minguel Pourier, die het mogelijk heeft gemaakt dat Bonaire de aanleg van het nieuwe vliegveld mag meemaken, stelt de A.F.B.W. voor om bij de ingebruikstelling van het nieuwe vliegveld de huidige naam Flamingo Airport te veranderen in Minguel Pourier vliegveld. Op deze wijze, aldus de brief, brengen wij een eresaluut aan onze dynamische minister. De brief vervolgt dat de A.F.B.W. hoopt en vertrouwt dat dit voorstel niet in de politieke partijsfeer wordt gebracht, maar dat alle leden van de raad er zonder meer mee akkoord gaan. Afschriften van deze brief werden gezonden naar de raad van ministers, eilandsraadsleden, Minister Pourier, C.F.W., Statenlid Rudy Ellis, Compromebon Aruba, Bonaire, Curaçao, P.O.B., ADEN, D.P.B., U.P.B. en A.V.V.C.

Boutique & Flowershop "ELEGANCE"
Uw adres voor: heren- en dames mode-artikelen.
Evenals voor snijbloemen.
Noord Nikibokoweg - Bonaire.

INGEZONDEN

Ta kiko ta kiko den BC nobo?

A jega tempu pa puntra publikamente pakiki ami Alex Goeloe kandidaat Meester in de Antilliaanse Rechten di Hogeschool N.A., ambtenaar trahando na D.O.W. sin rango no ta wordu promove den rango di por lo menos Adjunct Commies 1, sabiendo k'e interpretasjon hustifika di A.B. 1972 no. 37 ta duna pa tal diploma e rango di Adjunct Commies 1 te hasta Hoofd Commies. Bestuurscollege eligi dia 25 di april 1975 ke lema pa kaba ku Hamber y Miseria, ta kiko Alex Goeloe a hasi bosnan ku bosnan no ta promove; no ta di pueblo e tambe ta?

Of e lema di "Solo el pueblo salva al pueblo" no ta konta pe? Quo Vadis B.C. Nobo, Quo Vadis?

ALEX GOELOE.

P.S. Acabar con la inhusticia es crear patria.

*****

ASUNCION. — Vier Brazilianen zijn ter dood veroordeeld door een rechtbank in Paraguay wegens roofmoord in de grensstreek met Brazilie.

DRIVE-IN
August 21 at 8.30 p.m.
THE GREEN BERETS
JOHN WAYNE DAVID JANSSEN JIM HUTTON
COLOR–2,00 14 YRS

DE VEER
August 21
at 6.00 & 9.00 p.m.
COLOR 3,00
ALL AGES

Where to go where to dine and where to entertain yourself

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
Sheraton Hotels and Motor Inns, Worldwide.
OSCAR DE LUGO
Diablo Room
Midnight Show
Rembrandt Room
9.00 p.m. show
Except on Wednesday
LITO ESCARSO Orchestra
&
DEDHALAVI COMBO
For reservations:
Call our maître D. Donald ext. 239

Tamarijn beach hotel
EVERYDAY DANCING with "OSCARUBA BAND" from 9.30 p.m. to 1.00 a.m. (except Tuesday)
SUNSET HAPPY HOUR from 5.30 p.m. to 7.00 p.m.
ALL DRINKS $ 0,85
plus service charge
Free snacks
SEE YOU AT THE CUNUCUBAR

Le Club Cocktail Lounge
INTERNATIONAL FLAMENCO SHOW
Special weekend attraction
Friday and Saturday
* DINNERSHOW from 8 to 9 p.m.
* COCKTAILSHOW from 10 to 11 p.m.
Americana Aruba Hotel and Casino

ASTORIA
SAN NICOLAS - Tel. 5132
* in the center of San Nicolas
* airconditioned rooms
* open air patio-dining room
* the only restaurant in Aruba with:
GENUINE CHINESE
Food and other INTERNATIONAL DISHES
Have your dinner under exotic tropical sky and breeze midst chinese decor?

TALK OF THE TOWN
aruba's finest restaurant
Tel. 3380

DIVI DIVI BEACH HOTEL PRESENTS "FIESTA ANTILLIANA"
To all residents of Aruba, Curacao and Bonaire we are now offering TWO WEEKEND PACKAGES.
Package no. 1
Naf. 25,– per person double occupancy.
Package no. 2
Naf. 59,– per person double occupancy.
Children under 12 years sharing room with two adults: FREE.
These packages are effective AUGUST, SEPTEMBER 1975.
Call us soon phone 3300
Divi Divi Beach hotel

Holiday Inn aruba
FRIDAY NIGHT is CARIBBEAN CARNIVAL
7:00 till 10:00 p.m.
Poolside
* Tentalizing B-B-Q
* The Jumping Jewels Steelband
* Spectacular Carnival Costume Parade
* Fire Limbo and Glass Dance
* Bongo Board Show
HOLIDAY INN ARUBA

BC BESTUDEERT OVERNAME VAN PARASASA N.V.

Bestuurscollege Frente-PSD doorstaat vuurproef

Zakelijk debat in eilandsraad over kritieke toestand toerisme

WILLEMSTAD — De situatie van het toerisme op Curacao in het algemeen en van de plaatselijke hotels in het bijzonder vormde de hoofdschotel van de eilandsraadsvergadering, die gisteravond werd gehouden op verzoek van de DP-fractie. Een agendapunt waarover — overigens op zakelijke wijze — bijna zes uur lang werd gesproken. Unaniem sprak de raad haar verontrusting en diepe bezorgdheid uit over de hachelijke, kritieke — het DP-raadslid O. Bikker noemde dit zelf deplorabele — toestand van het toerisme en de precaire financiële situatie waarin de grote hotels zich bevinden.

De oppositie was van mening, dat het toeristenverloop tot en met 1973 positieve resultaten had laten zien, terwijl na dit jaar hierin een kentering plaatsvond en een en ander bergafwaarts was gegaan. Men kwam dan ook met een lange waslijst van vragen, die werden afgevuurd op het Frente/PSD-bestuurscollege, die de vuurproef goed doorstaan heeft. Zo weerlegde op een gegeven moment gedeputeerde drs. Eric Kleinmoedig, belast met de portefeuille van Toerisme, de opmerking van de oppositie inzake het gunstige toeristische verloop tot en met 1973. Met sprekende cijfers in de hand toonde hij aan dat in de afgelopen tien jaar het aantal "stayovertoerisme" verdrievoudigd was, terwijl aan de andere kant gedeputeerde Don Martina van Financiën een gedetailleerde uitleg gaf van de financiele situatie van de grote hotels en de deelneming van het eilandgebied Curacao in het aandeelkapitaal van de hoteleigenaars maatschappijen El Curacao nv die Intercontinental verhuurt en Piscaderabaai nv die Hilton hotel verhuurt.

Toerisme holt hard achteruit

Als eerste spreker trad op het DP-raadslid A. Diaz. Hij noemde de toeristen-industrie van wezenlijk belang van Curacao. In deze sektor zijn ruim 5000 man werkzaam — daarin niet bij opgeteld, de taxichauffeurs en degenen die met het toerisme hun dagelijks brood mee verdienen. Vervolgens dook hij terug in de geschiedenis van het Curacaose toerisme en merkte op dat Curacao vroeger een shoppingcentrum was, waar men goedkoop inkopens kon doen. Thans is echter dit niet meer het geval. Vergeleken met vroeger is het toerisme achteruit gegaan en lijden de hotels schrikbarende verliezen, stelde hij vast. Nadat hij een overzicht had gegeven hoeveel verlies de grote hotels vanaf 1973 geleden hadden, wilde hij van het BC weten, of men bereid was tegen het symbolisch bedrag van één gulden van hotelmaatschappij Parassassa het Arthur Frommer hotel te kopen. Ook wilde hij weten, wat de campagne Curazao de Corazon in Venezuela gekost had en of Woody Knepper, Tromson & Monroe en Stewart Sharpe Curacao voor wat het toerisme betreft dit in Amerika zullen blijven promoveren.

Hij vroeg zich af of het de bedoeling was van het bestuurscollege net zoals in de V.S. (Miami en New York) het geval is ook een bureau gaat opzetten in Brazilie om het toerisme naar Curacao te bevorderen. Vervolgens haalde hij het pleziervaartuig „Calypso Caper" aan en vroeg hoe het kwam dat het vaartuig geen vergunning had en wie de agent was. (Vanaf de publieke tribune werd gefluisterd „Chico Jonckheer".

Inflatie

Zijn fractiegenoot P. van der Veen merkte op dat het een bekend feit is dat de inflatie een van de grote oorzaken van het slechte toerisme in de wereld en het Caribische gebied is. Alle uitgebrachte rapporten maken melding hiervan. Ook verschillende andere faktoren zoals de olieprijzen, de verhoogde prijzen van de cruises en luchtvaartmaatschappijen hebben hieraan meegewerkt. Hij wilde van het BC weten welke maatregelen men gaat treffen op korte en lange termijn zoals aangegeven in de aanbevelingen van het door het Standford Research Institute uitgebrachte rapport. De heer O. Bikker, eveneens van de DP, noemde de situatie verontrustend. Hij vroeg het BC of men reeds plannen gemaakt had om het toerisme van haar ondergang te redden en wat een en ander gaat kosten, terwijl de heer S. Rozendal (DP) de situatie ten aanzien van het toerisme uiterst kritiek vond. Hij wilde weten wat de motieven zijn van deze "drop" zoals hij het noemde van het toerisme en wat het BC hieraan gaat doen.

De heer E. Jesurun (NVP-U) pleitte dat er ook aanwijsborden in het Spaans moeten komen, daar er met de ferry veel Venezolaanse toeristen Curacao aandoen.

Hij vroeg het BC dat de restaurants inplaats van half elf tot twaalf uur 's avonds open konden blijven. Later zou het BC hem erop wijzen dat de restaurants vergunning hadden tot twaalf uur 's avonds. doch dat de eigenaren van deze restaurants hun zaken om half elf sluiten. Mevrouw M. Liberia-Peters (NVP-U) kwam op voor de vele dames die in de hotels werken en die ook gezinshoofden zijn. En voor de winkelmeisjes vroeg ze het BC een percentage van de werkzame dames in de hotels op te geven.

Apollo

Het NVP-U-raadslid H. Henriquez merkte op dat de Apollo „die een slechte naam heeft nog steeds in een „prominente haven" als Willemstad ligt; hetgeen een slechte indruk op het toeristen-industrie met zich kan meebrengen. Hij vroeg het BC de mogelijkheden na te gaan om op de werven waar toeristenschepen meren tax-freeshops voor belanghebbenden te openen net zoals het geval op de luchthaven.

Frente-leider Wilson Papa Godett vroeg zich af wie de werkelijke schuldige was dat het toerisme op Curacao er zo slecht voorstaat. Frente en PSD zitten pas sinds 1 juli jl. in het BC, terwijl de DP die stelt dat het toerisme sinds 1973 er slecht voorstaat toen zij nog deel uitmaakten van het BC — niet met het punt toerisme zijn gekomen. Reeds vijf à zes jaar dreigen de hotels met sluiting. Maar dit is niets anders dan een spelletje van Pilatus, vond hij.

Hoe komt het dat de bezettingsgraad van de hotels op Aruba goed zijn, terwijl die van Curacao achteruit gaat, vroeg het NVP-U-raadslid R. Isebia het BC. Met nadruk stelde hij vast, dat dit niet de schuld is van het huidige BC, daar deze pas zes weken zitten. Nadat nog enkele raadsleden hun zegje gedaan hadden, werden de vele vragen beantwoord door het BC.

Niet correct

Gedeputeerde Kleinmoedig was blij dat zoveel raadsleden openlijk hun verontrusting hadden uitgesproken ten aanzien van het agendapunt. Hij hoopte echter dat dit serieus bedoeld was. De slechte situatie rond het toerisme zoals door vele raadsleden naar voren gebracht dat een en ander zich vanaf 1973 heeft afgespeeld, noemde hij niet zo correct. Hij gaf vervolgens een overzicht van het totaal aantal kamers in de grote hotels. Zo bleek dat dit vanaf 1973 tot 20 augustus 1975 1.116 kamers was. Ook het aantal mensen die in de grote hotels werkzaam zijn somde hij op. In 1973 had Hilton er 320, thans in 1975, 327, Holiday Inn 1973, 205, 1975 — 198; Flamboyant Sands 1973 — 139; 1975 — 144 en Intercontinental 1973 — 340; 1975 — 314. Arthur Frommer 1973 — 156 — 1975 — 114.

Verder bleek dat het rapport van Standford Research Institute in april werd ontvangen en dat het BC een en ander grondig had bestudeerd. Het BC is thans bezig dit rapport in delen te verdelen, waardoor een en ander beter geëvalueerd wordt om in een coördinatiecentrale zo spoedig mogelijk zal worden uitgevoerd.

Parasasa

Vervolgens ging hij in op vragen van raadsleden ten aanzien van de offerte van Parasasa. Nog dezelfde dag toen het BC de brief ontving werd er een commissie benoemd om deze offerte te evalueren en te bestuderen en een grondige analyse te maken hieromtrent, terwijl men ook grondige analyse gaat maken van alle resorthotels. Blij was de gedeputeerde met het werk van Woody Wood Knepper, Stewart Sharpe en Tromson Monroe die Curacao promoveren in de V.S. Niet alleen op de Amerikaanse toerist zal het BC de nodige aandacht leggen, doch ook op toeristen uit Brazilie, Argentinie, Colombia, Venezuela etc. aan te treffen.

De campagne Curazao de Corazon in Venezuela noemde hij een mislukking, daar het niet de verwachte resultaten had opgeleverd. Het BC ziet er geen verder motief in om hiermee door te gaan. Men zal met voorstellen komen om deze gelden te gebruiken voor het aanwenden van reclame via de Venezolaanse radiostations om toeristen aan te trekken.

Ten aanzien van de vragen rond de club de Mediterranee merkte hij op dat deze club vanaf 1967 geinteresseerd was voor vestiging op Curacao. Hij had het contract dat in het Frans was opgesteld gelezen, waarbij gebleken is dat een en ander niet winstgevend is voor het eiland en de gemeenschap, Overigens is dit BC niet officieel benaderd door deze club, voor een mogelijke vestiging op Curacao.

Gedeputeerde Don Martina gaf een samenvatting van het deelnemingskapitaal van het eiland in de hotels. Zo bleek dat het aandelingskapitaal van het eilandgebied in respectievelijk El Curacao nv (Intercontinental hotel) 1.386.000 miljoen gulden en in Piscadera nv Hiltonhotel f. 2.000.000,— bedraagt. In percentages uitgedrukt is dit respectievelijk 32 en 50 procent. Er moet echter een onderscheid gemaakt worden tussen exploitatiemaatschappij en eigenaarsmaatschappij.

Bij Flamboyant en Holiday Inn heeft Curacao niets met de geleden verliezen te maken: aan het Flamboyant Sandshotel is alleen een hypothecaire geldlening verstrekt van Ned. glds. f. 4.700.000,— (tegenwaarde in Ant. crt. f. 2.450.000,—: de rente in Nederlandse guldens wordt momenteel niet voldaan. De verliezen van het Flamboyant Sands Hotel zijn niet bekend, maar zijn wel opgevraagd in verband met aanvullende gegevens voor de eilandsraad bij de eventuele consolidatie van de verschuldigde rente.

Voor Country Inn lopen twee garanties. Uit hoofde van de verstrekte garanties op twee leningen NAf. 250.000 en f. 500.000,— groot) is reeds meer dan een half miljoen aan rente en aflossingen ten behoeve van het Country Inn hotel betaald.

Aan Parasasa is alleen een lening verstrekt van 260.000,— voor infrastructuurwerkzaamheden. Na betaling van de eerste annuiteit hebben geen verdere betalingen plaats gevonden aan het eilandgebied Curacao. Officieel is twee jaar uitstel verleend onder normale rentevoorwaarden. Voor de rest heeft Curacao geen bemoeienissen gehad met het Arthur Frommerhotel.

Belastingvrijdom

Sprekend over de belastingvrijdom stelde Don Martina dat deze voor wat betreft Hotel Intercontinental Curacao de tax-holiday reeds is afgelopen. Voor Holiday Inn loopt dit af in 1978, Hilton eind 1976 begin 1977, Flamboyant Sands hotel 1978 en Arthur Frommer in 1980. Over Coral Cliffs nv merkte hij op dat deze geen enkele verplichting heeft jegens het eilandgebied, daar de hypothecaire lening van f. 300.000,— terugbetaald was. Hij gaf toen een overzicht van het totale bedrag dat Aruba jaarlijks uitgeeft voor het toerisme en vergeleek dit met Curacao. Zo bleek dat Aruba voor toerisme (propaganda, bezoek conventies, inclusief locaal toeristenbureau) uitgeeft f. 880.000,— terwijl Curacao, inclusief propaganda en lokaal toeristenbureau f. 2.625.000 miljoen uitgeeft.

Gezien het late uur werd de vergadering door gezaghebber Kibbelaar tot nader orde geschorst.

Liberia-vragen over DWEP

WILLEMSTAD — Het eilandsraadslid mevrouw M. Liberia-Peters (NVP-U) heeft een vijftal schriftelijke vragen gesteld aan het bestuurscollege in verband met de dienst Water- en Energie productie (DWEP). Zij vraagt of het juist is dat recentelijk een boiler buiten productie was en mocht dit het geval zijn, dan wil zij weten of de boiler al weer gerepareerd is en wanneer hij weer aan het productieproces is gaan deelnemen. Mocht dit laatste niet het geval zijn, wanneer men dit dan mag verwachten. Verder wil mevrouw Liberia weten: hoe groot de reserve aan drinkwater is, dat de gemiddelde waterproductie is wanneer de waterplant in volle productie is, hoeveel de dagelijkse productie is, hoeveel water er aan de dienst Water distributie (DWEP) wordt verstrekt voor verdere distributie, hoeveel water de DWD dagelijks distribueert en hoeveel water er dagelijks als gevolg van lekverlies verloren gaat. Het raadslid wil verder weten wat de dagproductie van de DWEP is vergeleken met het gemiddelde aan waterconsumptie op dit ogenblik en eind 1976 en zij wil dit graag met een grafiek verduidelijkt zien. Mocht het antwoord op de voorgaande vraag aantonen, dat er een verschil is tussen productie en consumptie, dan wil zij graag weten hoe het bc dit verschil wil aanvullen.

WILLEMSTAD — Gistermiddag was er een eerste kennismaking tussen vertegenwoordigers van het eilandgebied Curaçao enerzijds en vertegenwoordigers van het Japans concern Sumitomo Shoji Kaisha Ltd. anderzijds.

De belangstelling van Sumitomo gaat voornamelijk uit naar de economische ontwikkelingsprojecten die Curaçao heeft, te weten aanleg containerhaven, cementfabricage en bouw van een nieuwe water- en energiefabriek. Zoals bekend biedt Sumitomo niet alleen haar diensten aan op technisch gebied doch ook op het gebied van financiering van projekten. De gisteren aangevangen besprekingen zijn vandaag voortgezet. Op de foto van links naar rechts de vertegenwoordigers van Sumitomo, de heren Hiroshi Tamagawa, Arinobu Yoshimura, Toshio



Mitsudo en Ichiri Ueno, en Hendrik Girigorie, ambtenaar bij het departement Sociale Zaken (Land), vertegenwoordigers van het eilandgebied Curaçao, J. Oenes, Havenmeester, ir G.J.M. Gouverneur, hoofd dienst Water- en Energieproduktie, dr W.C.J. van Leeuwen, adviseur, en de gedeputeerden ir D.F. Martina, E.C. Cijntje en R.A. Pietersz. Drs C.J.T. Römer, hoofd bureau Industrialisatie en Ontwikkeling nam deel aan de besprekingen, doch is niet zichtbaar op de foto.

Feest Vaerssenbaai

WILLEMSTAD — Op vrijdag 29 augustus wordt een feestavond gehouden in Vaersenbaai, bestemd voor leden, buitengewone leden, donators en geintroduceerden van PSV. Dit omdat de vakantie achter de rug is van de schooljeugd. De muziek wordt verzorgd door Boelie Sounds en Combo Gewoon. Toegangskaart zijn verkrijgbaar bij H. Gonzalez (politiehoofdwacht) en S. van Eijma (Havenpolitie).

Mac Alberto voor ledenvergadering BTG uitgenodigd



MAC ALBERTO

WILLEMSTAD. — Een groep leden van de vakbond BTG heeft een oproep gedaan op de medeleden om de algemene ledenvergadering van vrijdag 22 augustus bij te wonen, welke om vijf uur begint. Het blijkt, dat men de oprichter van de vakbond BTG, Mac Alberto, heeft uitgenodigd om het woord te voeren. De vergadering wordt gehouden in het Centro Educativo aan de Curaçaostraat. Men verwacht een grote opkomst van de leden.

Lager agrarisch onderwijs:

Veel mogelijkheden na driejarige cursus

WILLEMSTAD — Het is de bedoeling, dat de leerlingen die de driejarige cursus Lager agrarisch onderwijs gevolgd hebben op de Technische school Jan Ruimers te Brakkeput Ariba na enige jaren intensief aan het arbeidsproces te hebben deelgenomen zich als zelfstandige werkers in de maatschappij kunnen presenteren. Zo blijkt uit de circulaire welke aan de hoofden van scholen is toegezonden. Met het begin van het nieuwe schooljaar is deze nieuwe opleiding ook gaan draaien. Een stuk terrein van twintigduizend vierkante meter is daartoe ter beschikking gesteld en zal voor dit doel in gereedheid worden gebracht door de aanleg van een kwekerij, waterleidingpijpen enz.

In het schrijven van het RK Centraal schoolbestuur wordt er op gewezen, dat zowel door de overheid als door particulieren initiatieven zijn ontwikkeld om alle mogelijkheden, welke Curacao biedt in de agrarische sector uit te buiten. Daarom is men gestart met een klas voor deze nieuwe opleiding. Men mikte op twaalf tot veertien leerlingen, maar er hebben er zich vijftien voor opgegeven. Als toelatingseis geldt dat men de basisschool helemaal af heeft gemaakt.

Er zijn verschillende mogelijkheden om met genoemde opleiding een passende werkkring te vinden, zo wordt in de circulaire gemeld. Onder meer kan men functies gaan krijgen in de sector van de dienstbetrekking ten behoeve van de tuinbouw- en veeteeltbedrijven, bij het bewerken en verwerken van producten(levensmiddelen, bierbrouwerij), en bij het niet op voortbrengen van veeteelt en tuinbouwproducten gerichte grondgebruik zoals natuurbehoud, de aanleg en het onderhoud van plantsoenen, recreatiegronden en de verzorging van sportvelden.

De opleiding zal voorlopig bestaan uit groenteteelt zoals de teelttechnische kennis van tomaten, komkommers, patia's, paprika, promenton enz; fruitteelt zoals bananen, papaja's, mango's enz. bloementeelt zoals kennis van bloemen, verzorging van potplanten en andere sierplanten voor decoratie en rondom huizen en gebouwen en veeteelt, waarbij men denkt aan varkens en pluimvee. Het onderwijspakket biedt verder een behoorlijke kennis aan wat het gebruik en het onderhoud van machines betreft zoals land- en tuinbouwtractoren, electrische waterpompen, plantgatboren, motorkettingzagen, motorrugspuiten enz. De theorie omvat onder meer Spaans, Engels, Papiamento, Nederlands, natuurkunde, scheikunde, biologie, rekenen, maatschappijleer enz.

CFW en CADMU voor doorgaan St. Ana Shipyard

WILLEMSTAD — De besturen van de vakbonden CFW en CADMU hebben gisteravond in een spoedtelegram een dringend beroep gedaan op de raadsleden om pressie uit te voeren op het BC, opdat deze al het mogelijke doet zodat het St Anna shipyard-project wordt uitgevoerd. Dit in het algemeen belang.

De bonden zeggen, dat zij nota genomen hebben van het scheepswerfproject, waarbij rekening wordt gehouden met de ontwikkeling van het project en de mogelijkheid om meer arbeidsplaatsen te creëren, welke een gunstige invloed heeft op de Antilliaanse economie.

Verzettegen vestiging Surinamers in Drents Norg

WILLEMSTAD — In het Drentse (dorp Norg; fel verzet tegen het onderbrengen van zeventig Surinamers in Hotel Karsten. Toen dit bericht uitlekte begonnen er verschillende acties onder het mom van het behoud van het hotel voor het toerisme. Norg is namelijk afhankelijk van het toerisme. Met klem ontkent men in het dorp — drieduizend inwoners — dat hier sprake zou zijn van discriminatie. De minister van Cultuur recreatie en maatschappelijk werk (CRM) mr Van Doorn, die onlangs de Antillen bezocht, heeft verklaard, dat Norg handelt zoals het precies niet moet gebeuren. Aan de houding van Norg is in de Nederlandse pers zeer veel aandacht besteed.

Maatregelen invoerrechten uitgebreid

WILLEMSTAD — Minister Pourier zal maandag a.s. een uitbreiding afkondigen van het aantal artikelen dat ingevolge de maatregelen ter bestrijding van de inflatie en verbetering van de werkgelegenheid aan een verhoogd invoerrecht onderhevig is . Zo zal b.v. ook het invoerrecht op plezierjachten en vaartuigen worden verhoogd en o.m. ook het invoerrecht op drukwerk uit het buitenland, dit ter bescherming van de lokale drukkerijen. Op geimporteerd drukwerk zal voortaan 30 procent invoerrecht moeten worden betaalt.

Voorts zal een uitzondering worden afgekondigd m.b.t de import van suikervrije limonade, dit ten behoeve van de diabetici. Waarschijnlijk voor eind augustus zal bovendien een nieuwe afbetalingsregeling van kracht worden. Voor auto's van 2000 tot 10.000 zal voortaan een aanbetaling van 25 procent moeten plaatsvinden en een afbetaling in achttien maanden. Voor auto's boven de 10.000 een aanbetaling van 35 procent. Aanvankelijk wilde men voor deze laatste categorie de afbetalingstermijn op 12 maanden stellen, maar uit een gesprek dat de minister gisteren met de autohandelaren had is gebleken dat dit te zwaar wordt voor de adspirantkopers, zodat de regering een soepeler regeling overweegt.

Minister Pourier deelde de Amigoe mee dat voor chauffeurs van taxis en autobusjes geen wijziging komt in het huidige systeem waarbij zij vrijgesteld zijn van invoerrechten. Voor hen geldt een aanbetaling van 15 procent.

Op uitnodiging van Caricom

Antilliaanse verpleegsters naar Grenada

WILLEMSTAD — Drie Antilliaanse verpleegsters zullen zaterdag naar Grenada vertrekken om deel te nemen aan een werkgroep van de "Regional Nursing Body" een sektie van CARICOM.

De werkgroep zal in Grenada de programma's gaan bespreken van de verplegersopleidingen in het Caribisch gebied. Het is de eerste keer dat de Antillen ook wordt uitgenodigd. Als regeringsafgevaardigden zullen gaan zuster R. Pieters, directrice van het St. Elisabeth Hospitaal en zuster G. Sambo, die werkzaam is op het departement van Volksgezondheid. Zuster J. Wouters zal aan de werkgroep deelnemen als voorzitster van de Caribbean Nurses Organisation.

Zij zal daarna naar Barbados reizen om daar besprekingen te voeren over het congres van de CNO dat volgend jaar in Barbados wordt gehouden.

In het weekeinde werd op Curaçao in het hoofdkwartier van de organisatie aan de Roodeweg een eerste bestuursvergadering van de CNO gehouden waarbij bestuursleden van Curaçao, Sint Maarten, St. Thomas, Barbados, St. Croix, Trinidad en Tobago alsmede Guyana aanwezig waren. Het agendapunt was het congres in Barbados.

Gestolen voertuigen

WILLEMSTAD — De Verkeerspolitie op Curacao zoekt opsporing van de volgende voertuigen: een Mazda-auto, wit, no. 3093 C, een Subaru-auto, geel, no. 26544 C, een rood-witte Honda-bromfiets, no. 233 C, een grijze Mobylette-bromfiets no 346 C en een Yamaha-motorfiets, niet voorzien van een kenteken.

Burton en Taylor gaan hertrouwen

NEW YORK — De filmacteur Richard Burton en de actrice Elizabeth Taylor hebben zich verzoend en zijn van plan te hertrouwen, zo heeft hun persagent bekendgemaakt. Burton heeft er de nadruk op gelegd, dat de verzoening permanent is. Hij gaat volgende week met Elizabeth naar Israel, op uitnodiging van de Israelische minister van Cultuur. Volgens Burton bestaat de kans, dat het huwelijk in Israel gesloten wordt. Burton en Taylor scheidden op 27 juni 1974.

Protestanten en katholieken beginnen gesprek in Ulster

Eerste voorstellen van weerskanten afgewezen

BELFAST. — In Belfast hebben gisteren protestantse en rooms-katholieke politici van gedachten gewisseld over eventuele samenwerking in een regering die in de plaats moet komen van het huidige rechtstreekse bestuur van de Britten. De twee partijen ontvouwden denkbeelden die zij over en weer verwierpen. Vandaag zou het overleg echter worden voortgezet.

Aan de gedachtenwisseling namen deel leiders van de rooms-katholieke Sociaal-Democratische en Labourpartij (SDLP) en van de protestantse Unionistische raad voor een verenigd Ulster(UUUC), waarin drie partijen samengaan. De vertegenwoordigers van de r.k. minderheid wensen een stelsel van een [illegible] deling van de macht, waarbij zij ook posten in de regering krijgen. De protestantse Unionistische meerderheid wil hiervan echter tot dusver niet weten. Zij bieden de katholieken wel het voorzitterschap aan van enige commissies die op wetgevend gebied werkzaam zullen zijn, maar geen uitvoerende macht bezitten. De SDLP heeft op haar beurt dit voorstel afgewezen.

In de vroege ochtend ontplofte een met explosieven geladen auto voor een katholieke club in noord-Belfast. Daarbij werden zeven mensen gewond. Vijftien huizen liepen schade op. De politie heeft twee jongelui aangehouden voor ondervraging.

In een ander incident werd een katholiek ernstig gewond, toen er vanuit een passerende auto op hem werd geschoten.

Intussen liet de minister voor Noord-Ierland, Merlyn Rees, dinsdag weer [illegible] rooms-katholieken ontslaan uit de gevangenis waar zij zonder vorm van proces werden vastgehouden onder verdenking van guerrilla-activiteit.

In Japan openbaart zich arbeidsmoeheid

TOKIO — De Japanse arbeider is moe, ondanks een kortere werkweek, langere vakantie en lichter werk, aldus een onderzoek van het Japanse ministerie van Arbeid.

Zeven van de tien arbeiders voelen zich moe na een dag werken en vier van de tien zijn het nog na een nacht geslapen te hebben.

Hoewel 71 procent van de arbeiders zo nu en dan zo moe zijn dat zij eraan denken een dag vrij te nemen, voert slechts 10 procent dit voornemen uit en dat is een bewijs dat de Japanse arbeiders nog steeds gewetensvol zijn, aldus het rapport.

Het onderzoek is vorig jaar oktober verricht. Het bracht aan het licht dat 26 procent van de arbeiders aan chronische ziekte lijden, met ingewandziekten als voornaamste, gevolgd door hoge bloeddruk, zenuwpijnen, leverklachten en nierziekten.

Surinaamse regering keurt ALM-SLM-akkoord goed

PARAMARIBO — De Surinaamse regering heeft de overeenkomst tussen de SLM en KLM voor een samenwerking na de onafhankelijkheid goedgekeurd.

De KLM zou in vele opzichten tegemoet zijn gekomen aan de wensen door minister Bruma van Economische Zaken gesteld.

De Surinaamse regering liet zich tijdens de onderhandelingen voorlichten door deskundigen van het UNDP.

De SLM, zo werd vernomen, zal gebruik maken van vliegtuigen die van de KLM worden gehuurd.

Het [illegible] zal Surinaams zijn. Zeer waarschijnlijk zullen de piloten op deze vliegtuigen ook door de KLM worden uitgeleend.

In het laagseizoen zal Suriname twee vliegtuigen per week huren, terwijl in het hoogseizoen drie of vier maal SLM-vliegtuigen op de route Paramaribo—Amsterdam zullen worden ingezet. De overeenkomst zal een looptijd hebben van twee jaar.

TOKIO — Het tal doden als gevolg van de wervelstorm Phyllis, die zaterdag en zondag de zuidelijke kusten van het westen van Japan teisterde, is opgelopen tot 51. Dinsdag werden de stoffelijke resten gevonden van negentien mensen.

Twaalf mensen worden nog vermist en het aantal gewonden bedraagt 73. Meer dan 1300 politiemannen en 400 [illegible] zetten het zoeken naar slachtoffers voort en de hulpverlening in de getroffen gebieden.

Liefde kent geen grenzen

HAIFA — De liefdesaffaire tussen een Oostenrijkse VN-waarnemer en een meisje van het Israelische leger, die ertoe heeft geleid dat het meisje voor de krijgsraad kwam en dat de VN-waarnemer naar Oostenrijk werd teruggestuurd, wordt een echte romance.

De jonge Oostenrijker, Ernst Steunbauer, is weer terug in Israel. Hij wil tot het jodendom toetreden en met zijn vriendin trouwen. Dit meldde dinsdag het Israelische dagblad Maariv, dat onlangs de affaire in de openbaarheid bracht.

De romance kwam in de belangstelling toen bekend werd dat de uit Jeruzalem afkomstige 19-jarige Jeanette Fareg vanuit haar basis in de heuvels van Golan met Steinbauer een uitstapje naar Koneitra in Syrie had gemaakt en bij haar terugkeer door een Israelische patrouille was gearresteerd.

Voor de krijgsraad werd zij ervan beschuldigd vijandelijk gebied te hebben betreden en contact te hebben gehad met geuniformeerde buitenlanders. Het proces wordt volgende week voortgezet.

Inmiddels is Jeanette uit militaire dienst ontslagen. Steinbauer werd door de bevelhebber van het VN-korps naar Oostenrijk teruggestuurd. Drie dagen later was hij echter al weer in Israel en bij zijn vriendin.

ABN-kantoor in Abu Dhabi

AMSTERDAM. — De Algemene Bank Nederland heeft haar kantorennet in de Arabische oliestaten verder versterkt door de opening van een bankkantoor in Abu Dhabi, de hoofdstad van de verenigde Arabische emiraten, zo heeft de ABN bekendgemaakt.

Na de vestigingen in Dammam, Alkhobar, Bahrein en Dubai (twee kantoren) vormt Abu Dhabi de zesde vestiging van de ABN op de noordkust van het Arabische schiereiland.

WIJZIGING LESUREN
van Judo Leraar
R. BECKER
(Judo Center)
SAN NICOLAS:
maandag en woensdag
17.30 – 18.30 uur
ORANJESTAD:
dinsdag en vrijdag
17.30 – 18.30 en 18.30 – 19.30 uur.

STEMT AF OP
VOZ DI ARUBA
PJA—10
Het radiostation met actualiteiten, reportages en vele nieuwsuitzendingen rechtstreeks van de ANP telex.
Daarom reeds vele jaren uitgekozen tot het MEEST BELUISTERDE RADIOSTATION.

FLOWERS FROM MYLANOU
Madurostraat 10
Phone 1500 - 3091

VERHUISBOEDEL inpakken en vervoeren alsmede verhuizingen op Aruba.
OFICINA MARITIMA
tel.: 2646 of 1628

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion na ora di malesa, morto y entierro di nos esposo, tata, ruman y abuelo

CHARLES FEDERICK NEDD

En especial dr. Anaya, verpleegsternan di Intensive Care, Maria 2 zr.Gregoria, zr. Johaneta y tur bisinja.

Na nombre di
Sra. Viuda Maria Nedd
Fam. Bruno, Mata, Cijntje,
Dider y demas familia.

NEW ARRIVALS
We have just received:
* MASON LINE
* LOWER TANK BALL RODS
* TORCH LIGHTERS
* VALVE GRINDING COMPOUND
* PULLEYS (1/2" and 5/8")
* STEEL WEDGES
* FLOOR DRAIN
* 4-way RIM WRENCHES
* AXE HANDLES
* SHEET METAL SCREW
ARUBA HARDWARE C.V.

Electrical SERVICES
ARE YOU REMODELING?
Let us help you take the headaches out of home remodeling. We are experts in saving your money on your electrical installations. Call today for a free estimate at no obligation to you.
CALL 3555
unicon
Oranjestad

Shalom, Welcome, Bon Bini
Miss Teenage Israël 1975
PAZIT ANTEBI
and Good Luck in the
MISS TEENAGE INTERCONTINENTAL PAGEANT
New Amsterdam Store, Leo Berlinski & Sons, Judaj, Spritzer & Fuhrmann, Aruba Trading Co., Kan Jewelers, Aquarius, La Moda & La Moderna, Panama Store, Talk of the Town, Strada, La Confianza, La Linda, Bon Bini Bazar, Mocherowski Agencies, Shirley Store

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo; Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel; Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00
NA KANTOORUREN VOOR SPOED GEVALLEN: 1639 - 2950 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 1555.

FATUM
De Nederlanden van 1845 verzekert 't wel... en goed
Telefoón 4888
Nationale-Nederlanden

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 en 21.00 The towering inferno (AL). RIALTO: 20.00 Blade (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 The green berets (14 jr). PRINCIPAL: 20.30 The wrestler (14 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

AVONDDIENST DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter C. E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: 08.00 te Kukwisaschool, Pos Chikito; 10.00 te heilig Hartschool, Savaneta; 11.30 te Sint Antoniusschool, Savaneta.
OPEL: 08.00 te Sint Michaëlschool, Brazil; 09.30 te Christus Koningschool, Brazil.

LUCHTPOSTSLUITING: 11.30 en 15.00 voor New York; 15.00 voor Europa - postkantoor; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

FILMVOORSTELLING: 19.00 voor de jeugd - Kukwisaschool, Pos Chiquito. FILM: The desperados.

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 los hermanos Coraje; 18.25 ned. nieuws; 18.30 N.O.S.-journaal; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Ana del aire; 20.00 Nos Tera; 20.30 Rhoda; 21.00 pap. nieuws; 21.30 Mash; 22.00 the rookies; 23.00 Della Reese.

ORANJESTAD – De Gezaghebber van Aruba, de heer Jossy Tromp, viert vandaag temidden van zijn vrouw, 7 kinderen en andere familieleden zijn vijftigste verjaardag. Ook de Amigoe maakt van deze gelegenheid gebruik om Aruba's eerste burger nog vele gezonde jaren toe te wensen. Op de foto de heer en mevrouw Tromp en de kleine Fransje (vooraan) en achteraan (v.l.n.r.): Conrado, Tina, Hilda, Jos, Loes en Marja.



Etao-afd. Mariacollege krijgt twee noodlokalen

ORANJESTAD. – Gistermiddag heeft gedeputeerde van Onderwijs Delwyn Gomez een onderhoud gehad met het bestuur van de Vakbond van Leerkrachten omtrent de alarmerende situatie bij de ETAO-afdeling van het Maria College.

Zoals bekend bleven de deuren van deze school gisteren de gehele dag gesloten doordat alle docenten zich ziek hadden gemeld. De gedeputeerde liet duidelijk blijken, dat hij de houding van de docenten, die zich allen ziek hadden gemeld, ten zeerste afkeurde. Hij zei er begrip voor te hebben dat men ontevreden is met de problemen waarmee deze ETAO-school reeds jaren kampt, maar omdat men twee lokalen tekort komt mag men niet de hele school maar sluiten.

Van de zijde van het eilandgebied beloofde de gedeputeerde alle medewerking om tot een spoedige oplossing voor het ruimtegebrek te komen. Gedeputeerde Gomez beloofde dat er twee noodlokalen naast de bestaande noodlokalen zullen worden gebouwd. Hij beklemtoonde hierbij wel, dat dit altijd maar noodoplossingen waren en dat er behoorlijk gewerkt zou dienen te worden aan definitieve oplossingen. Ook ontkende de gedeputeerde ten stelligste dat de overheid het ETAO-onderwijs niet zou waarderen. Integendeel, aldus de gedeputeerde, wij zijn blij met dit type onderwijs en wij zullen al onze aandacht hieraan blijven schenken.

Later op de dag voerde de gedeputeerde van Onderwijs ook gesprekken met het katholiek schoolbestuur. Hierbij lichtte de gedeputeerde de beslissing van het bestuurscollege toe waarbij men besloten heeft dat het gebouw van het Tarsiciuscollege toe te voegen aan de lerarenopleiding en aan Artesania Arubano, en niet zoals door het schoolbestuur was gevraagd aan de ETAO. De lerarenopleiding die zeer om ruimte verlegen zat heeft dit schoolgebouw gekregen, omdat men dan een concentratie van de hogere opleidingen in dezelfde buurt zou krijgen, doordat het Colegio Arubano en de APA er in de buurt liggen. Ook was het zeer noodzakelijk dat Artesania Arubano een geschikte lokaliteit zou krijgen, omdat de UNESCO reeds lang heeft laten weten dat men een deskundige zal sturen zodra een geschikte lokaliteit voor hem is gevonden. Ook dit duldde dus geen verder uitstel.

De gedeputeerde van Onderwijs liet weten dat hij de teleurstelling van de ETAO kon begrijpen toen men vernam dat men geen plaats in het Tarsiciuscollege kon krijgen. Samen met het eilandgebied zou het r.k. schoolbestuur vandaag trachten voor de komende weken een noodoplossing te vinden voor de twee eerste klassen, totdat de twee noodlokalen naast de zes bestaande noodlokalen bij het Mariacollege voor de ETAO gebouwd zullen worden. De bouw hiervan zal zeker twee maanden duren. Voor die tussenliggende tijd zal het schoolbestuur een nood-noodoplossing trachten te vinden door twee lokalen van andere scholen tijdelijk te mogen lenen. Verwacht wordt dat de twee eerste klassen van de ETAO die vanaf dinsdag voor onbepaalde tijd naar huis zijn gestuurd, maandag weer naar school kunnen komen. Tegen die tijd zal men wel twee andere lokalen voor hen hebben kunnen vinden op andere scholen. Overigens was de ETAO vandaag weer normaal aan het draaien.

Films deze week

ORANJESTAD. – De Veer Theater: Vanaf vrijdag 22 aug. t/m woensdag 27 aug. (evenals in de matineevoorstelling van zondag 24 aug.) kunt U nog een keer gaan kijken naar de avonturen van Maureen Vieira, onze Miss Aruba in "Miss Aruba went to town". In de middernachtvoorstelling van 22 en 23 aug. draait "Fraulein without uniform", een sexfilm waarin de gebeurtenissen zich in de oorlog afspelen met Carl Mohner & Birgit Bergen. Op donderdag 28 aug. draait "Conrack" met Jon Voigt & Paul Winfield voor de filmliga.

Drive-In theater: Sidney Poitier en Bill Cosby in de vrolijke "Uptown Saturday Night" op 22, 23 en 24 aug. Een fabrieksarbeider (Poitier) samen met zijn vriend taxichauffeur (Cosby) gaan op nachtelijke avontuur in een goktent die op 't moment dat de twee vrienden aan 't winnen zijn, overvallen wordt door een bende rovers. Poitier verliest hierbij zijn portemonnee met een lotje uit de loterij waarmee hij de volgende dag de hoofdprijs had kunnen winnen. De vrienden gaan op zoek hiernaar en maken de dolste avonturen mee in de onderwereld. Dolle pret in Drive-in.

In de middernachtvoorstelling van 22 en 23 aug. draait "Force Four" met achtentwintig karate experts in actie. "Kuifje en de Zonnetempel" op 24 aug. in de Drive-in voor de jeugd, terwijl op 25 en 26 aug. Spaanse film "Muchachas, muchachas, muchachas" draait met Andrés Garcia en Rosa Maria Vasques. "The Wrestler" met Edward Asner & Elaine Giftos is te zien op 27 en 28 aug.

ORANJESTAD – De Arubaanse dames volleyballsubkampioen, Noord Amstel Volleymasters, vertrekken a.s. vrijdagmiddag naar Curacao voor het spelen van een tweetal vriendschappelijke wedstrijden tegen Curacaose ploegen. De NAVM staan o.l.v. de heren Gilbert Ponson (1) en Wilfredo Maduro(r) en worden op zondagavond a.s. op Aruba terugverwacht.



SAN NICOLAS – Op het Lago-terrein, bij tank 956, vond op dinsdagmiddag een bedrijfsongeval plaats. Een werknemer van een der contractors was bezig werkzaamheden te verrichten met een slijpmachine. De machine raakte op een gegeven moment los en aakte de man in de rechterhand, waardoor het gewond raakte. De werknemer werd voor eerste hulp naar het hospitaal gebracht en kon hierna weer huiswaarts keren.

Vandaal verwondt zich aan arm

SAN NICOLAS – Op dinsdagmiddag werd politieassistentie verzocht bij een pompstation te Curacabai, waar een man ruzie had gekregen met een werknemer. Bedoelde man gooide een telmachine op de vloer waardoor deze brak en sloeg hierna met de hand twee glazen ruiten kapot. Deze laatste daad bezorgde de man een snijwonde aan de rechterarm. Hij moest voor eerste hulp naar het ziekenhuis.

ORANJESTAD. – Een verlaten gezicht bood gistermorgen de ETAO-afdeling van het Maria College. Uit ontevredenheid met het feit dat men al jaren kampt met ruimtegebrek en ook dit schooljaar weer begonnen is met een tekort aan twee lokalen, hebben alle docenten aan de ETAO zich ziek gemeld. Alle 130 leerlingen van de ETAO moesten om deze reden onverrichterzake huiswaarts keren. Een dagje vrij, ook al is het na een grote schoolvakantie, veroorzaakt bij de jeugd toch nog vreugde, getuige onderstaande foto.

Gestolen auto ontmanteld

SAN NICOLAS – Een personenauto waarmee joyriding was gepleegd, werd op dinsdagmiddag te Fontein bij een van de grotten aangetroffen. Van de auto waren de voor- en rechterportierruit vernield, en drie complete wielen, krik, wielmoersleutel en enige goederen die binnen lagen, weggenomen. In verband met deze joyriding en plundering werden twee mannen aangehouden en ingesloten.

BC spreekt met Condado over casino

ORANJESTAD. – Aanstaande vrijdag zal het Arubaanse bestuurscollege een gesprek hebben met vertegenwoordigers van Condado, de maatschappij die het Aruba Caribbean hotel exploiteert, vertegenwoordigers van Aruven en van Arusino. Onderwerp van gesprek zal zijn de motie van de eilandsraad waarin men te kennen heeft gegeven dat men voorstander is van het geven van het casino in het Aruba Caribbean hotel aan de lokale maatschappij Arusino.

Intercontinental Miss Teenage

ORANJESTAD. – Vandaag en morgen beginnen de kandidaten van Miss Teenage Intercontinental op Aruba aan te komen. Vandaag worden verwacht de kandidaten uit Oostenrijk, Nederland, Israël, Colombia, El Salvador, Guatemala, Santo Domingo en Suriname. Morgen worden verwacht de kandidaten uit Antigua, Bermuda, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, India en Venezuela.

Aanstaande zaterdag beginnen de officiële activiteiten voor de verkiezingen van Miss Teenage Intercontinental. Deze activiteiten zullen culmineren in de verkiezing op zaterdag 30 augustus in het Americana Hotel op Aruba.

Grote fluctuaties in dollarkoers

AMSTERDAM – De koers van de Amerikaanse dollar heeft woensdag op de Amsterdamse wisselmarkt bij zeer grote activiteiten behoorlijke fluctuaties te zien gegeven, aldus wisselmarktkringen. Na een zwakke opening op f. 2,6178, bijna 1,5 cent onder het slot van dinsdag, liep de koers op tot f. 2,6530, het hoogste punt van de dag. Daarna zakte de koers licht in en kwam het slot op f. 2,6295 – f. 2,6310 tegen f. 2,6315 – f. 2,6325 als slot op dinsdag.

Frankrijk vandaag zonder kranten

PARIJS – De Franse pers is gisteren getroffen door een typografenstaking, de vijfde sinds april. Vandaag zijn er in Frankrijk vrijwel geen kranten uitgekomen.

De staking is uitgeroepen door een grote typografenbond die aangesloten is bij het door de communisten overheerste vakverbond CGT en wel uit protest tegen de dreigende werkloosheid als gevolg van de opheffing van functies. De vereniging van dagbladuitgevers heeft de staking, die 24 uur duurt veroordeeld. Ze liet weten dat de persvrijheid hierdoor in gevaar komt. Ook de hele provinciale pers zal door de staking getroffen worden. Tot nu toe hebben de journalisten zich buiten de typografenstakingen gehouden, maar hun bond heeft nu een beroep op hen gedaan de nieuwe actie van de typografen te steunen wegens de toenemende vrees voor werkloosheid.

WANTED
SENIOR DESIGNER ENGINEER
having knowledge of ANSI, API, ASME and ASTM standards. Capable of designing piping structures, Pressure vessels and piping systems according to ANSI codes.
Must have broad experience in Refinery units and their layout.
Knowledge in sciences of structural design and strength of materials required.
DESIGNER/DRAFTSMAN
experienced in piping systems layout work and material take-offs for Refineries. Require minimum of five (5) years experience in this work.
Make application in person at: A.G. MCKEE & CO.
2 Grensweg
San Nicolas, Aruba
Phone: 6614 - 6673
Mail application may be addressed to: A.G. MCKEE & CO.
P.O. Box 12
San Nicolas
Aruba, N.A.

BON BINI
Miss Heineken. Got to be good.

Zware straf voor verliefde Rus

MOSKOU. — De Russische kunstenaar Boris Moekhametsjin, die gedurende enkele jaren heeft geprobeerd met een Amerikaanse vrouw te trouwen, is veroordeeld tot vijf jaar opsluiting in een werkkamp met streng regime en nog eens twee jaar verbanning in de Sovjet-Unie buiten zijn woonplaats, zo hebben vrienden in Moskou meegedeeld.

Een rechtbank in Moskou vond de 32-jarige kunstenaar schuldig aan overtreding van de deviezenbepalingen en bedrijvigheid tegen de staat.

Moekhametsjin is de verloofde van de eveneens 32-jarige Charlotte Daigle uit Palo Alto in Californië. Hij ontmoette haar zes jaar geleden in Leningrad, toen miss Daigle de Sovjet-Unie bezocht na een dienstperiode in het Amerikaanse vredeskorps.

De kunstenaar werd in november van het vorig jaar aangehouden, toen grensbeambten tekeningen van zijn hand in beslag namen die een Amerikaanse toerist probeerde over de grens heen naar Finland te smokkelen. De 45 dollar die Moekhametsjin voor de tekeningen zou hebben gekregen, zou hij tegen de wet in hebben willen omwisselen voor roebels.

Voorts bleek de kunstenaar in het bezit te zijn van een exemplaar van Alexander Solzjenitsyns' Goelag Archipel dat hij in vriendenkring besprak. Ook zouden zijn persoonlijke tekeningen en schilderijen politieke thema's hebben gehad en daarvoor veel aan Solzjenitsyns' werk hebben ontleend.

Moekhametsjin, die ook graficus is, was welbekend bij buitenlanders in Moskou, van wie een aantal werk van zijn hand heeft.

KABEI ta orgullo di hende mujer......
Soroe pa SEMPER bo tenele na ordoe.
Nos por yuda bo ku esey; Just jama hasi Bo sita.
Kapsalon
TICA
Nos ta situá schuin dilanti misa di Groot-Kwartier
Nos telefoon 43876 – 43746

GIBSON
AUTOMATISCHE WASMACHINE
John's Sales & Service
Roodeweg 48 (O) – Tel.: 23914-23915
*
Caribbean Audio Supplies
Gomezplein 3 – Tel.: 12125

OP DE KINDERAFDELING
JONGENS EN MEISJES
JONGENS OVERHEMDEN
korte en lange mouwen, alle maten
GEBORDUURDE JEANSSETS
Korte en lange JONGENSBROEKEN
WRANGLER
RIEMEN
UNIFORM BLOESJES, korte mouwen effen en in kleuren.
HOTPANTS – SHORTCOMBINATIES
SLACKSSETS – ONDERKLEDING
BEDRUKTE SCHOOLJURKJES
HIPPE BLOESJES EN SWEATERS
CASA LEON
DE MOOISTE EN STERKSTE SCHOOLKLEDING!
Voor elke smaak en elke beurs Uw zaak!
Tel. 24815 25566
Breedestraat 98 – Otrabanda

10% 10 jaar HOUTLOODS MADURO 10%
LAAGSTE PRIJZEN — SPECIALE AANBIEDINGEN
10% EXTRA KORTING

TE KOOP
z.g.a.n.
Moderne Slaapkamerset f. 1.500,–
Zitkamerset f. 500,–
Automatische Wasmachine f. 500,–
Inlichtingen: Socratesstraat No. 9
— TELEFOON: 54779

TE KOOP
Boneriaans Zeilschip
"VELIA"
Telefoon: 12266
tijdens kantooruren.

EXPOSITIE-LO-A-NJOE
Curacaos Museum
geopend 's avonds van 7.00 tot 10.00 uur van woensdag t/m vrijdag.

HOBBY GARDEN
GROOT-KWARTIERWEG 11
KLEI ! ORNAMENTEN LEUK VOOR DECORATIE VAN UW PORCH EN MOOIE KAMERPLANTEN.

MAS POS
PA MENOS PLAKA
Jama traha un afspraak pa más informashón sin obligashón na telefón 44540.
Boorbedrijf Habaths
Suffisantweg 5

Bo ké expresá Bo sientimientonan na un hende SPESHAL?
Haciële ku FLOR....
KAS DI FLOR KAYENA
Julianaplein 16 Telefon 54536

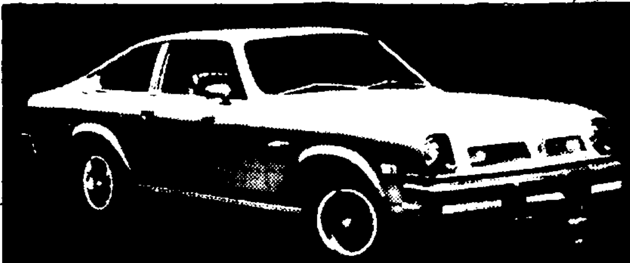
TE HUUR
APPARTEMENT
(2 personen)
bestaande uit zitkamer – slaapkamer – badkamer.
Inclusief str- water- tel.
Prijs fl. 350,– p. maand.
Inlichtingen: tel. 54291

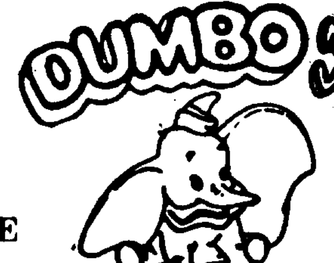
TE KOOP
MAZDA
PANEL-VAN
bouwjaar 1973
fl. 1800,–
Voor informaties tussen 6.00–7.00 uur p.m. tel. 54266.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

SPEURTOCHT

VRAAGTEKEN

1975 ASTRE
PONTIAC'S NEW SUBCOMPACT

Now available from stock at
Habaai ISA Salinja

Uw KINDERBOUTIQUE voor kinderen van 0 tot 16 jaar.
Wip even binnen,
wij zitten naast
TOKO ZUIKERTUINTJE
met volop parkeerplaats.


Zuikertuintjeweg 14

PIÑATA PARTY
Uitnodigings- en Felicitatie-kaarten
Toeters en fluiten
Ballonnen en slingers
Confetti en serpentines
Tafelkleedjes en Servetjes
Bordjes en bekers
Bromfietsen, auto's en vliegtuigjes
Broches, weegschalen en mixers
VRIJDAGAVOND KOOPAVOND
TOYLAND
Schottegatweg Oost 104 - Tel. 35445

Wist U dat wij ALLES voor U kunnen doen?
WASSEN en WATERGOLVEN
VERVEN en STRAIGHTEN
KNIPPEN en KAMMEN......
U weet het dus, wij verwachten U bij

MAISON YOLANDA
WINSTON CHURCHILLWEG Nr. 142A Telefoon 43755
onder leiding van Mevrouw Liviana Leito.

Een BEGRAFENIS.....
Bewijs hen de laatste EER.
Voor al Uw GRAFTAKKEN en KRANSEN

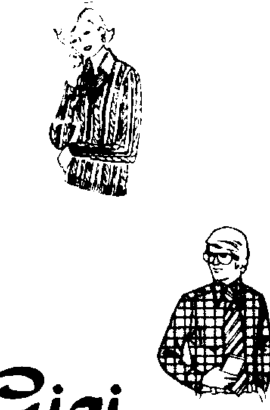
Ilse's Flower & Giftshop
Roosendaalweg 12 Phone 24402

BEBO CAMPAGNE
Voor 100 punten + f. 1.50 krijgt U een mooie
BADHANDDOEK
en voor 100 punten + f. 1.25 een mooie
KEUKENHANDDOEK
Haast U......
G.P. de Paula Agencies
Madurostraat 16/18
Telefoon 12014



CHAMPAGNE
MOET & CHANDON
Esun mas bendé na mundu.
Distr.
Licores Maduro N.V.

Alcolado Glacial
e ta refrescante....
y ta hac milagro!
Fabrikante:
Curaçao Laboratories Ltd. Tel.: 36322


Hebt U ons nog niet bezocht?
Het is de moeite waard.
Wij hebben KLEDING voor DAMES en HEREN.
Wij verwachten U dus bij

BOUTIQUE Gigi
Pietermaaiplein 11A Telefoon 13327

Wees GAST op Uw eigen feest
Complete CATERING
BRUILOFT RECEPTIE - BARBEQUES
BUFFETS - COCKTAIL PARTY
Vanzelfsprekend........

GENERAL CATERING SERVICES
Rio Canarioweg 32 - Tel. 43404

Wij hebben nog in voorraad:
* SCHOOLAGENDA'S
* LUNCHKITS
* MAPPEN MET VULLING
* PENNEN, POTLODEN, SCHRIFTEN
etc. etc.
VRIJDAGAVOND KOOPAVOND
NOVO BOOK & GIFTSTORE
Fokkerweg 74
Telefoon 54116

Net ontvangen
COWBOY BOOTS
voor jongens
* Bruin en zwart
* Maten 23 t/m 32
Reeds vanaf f. 16.90
Schoenhandel Lanka
Salinja, naast Pablo Frederik.



.......overal verkrijgbaar.......
Agente: BAL AGENCIES
Pletterijweg 7
Telefoon 55556 – 55557

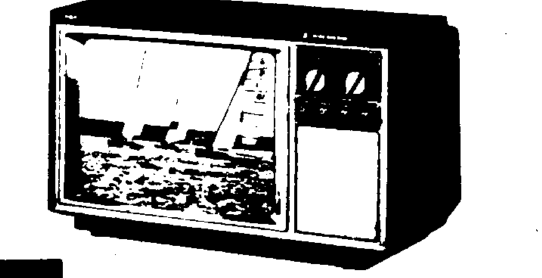
Het nummer van het briefje-van-vijf van de Amigoe Speurtocht van deze week is te vinden in één der Speurtocht-advertenties.

Gebruik altijd héérlijke "FRUIT" in blik.
Wij hebben o.a.:
PRUIMEN – PEER – APRICOT – FRUIT COCKTAIL
Alles van het alombekende merk Libby's
Voor al Uw bestellingen:
C. WINKEL & ZONEN N.V.
Penstraat 126 Telefoon 54200


Bo botica di confianza
Botica Coromoto
Breedestraat 127 (O)
Telefón 23241

ATENCION – ATENCION – ATENCION
Nos ta draai hub di bo auto
Nos ta pone lining di clutch nobo
(tambe pa heavy-equipment)
Nos ta plak lining di brake


FREDERIK CAR CARE CENTER
Salinja – Telefon 37090

Het laatste model RCA kleuren TV voor 300 doppen of 25 "PREMIO-DOPPEN" van Coca Cola/Canada Dry + f. 850.--

CURAÇAO BEVERAGE BOTTLING COMPANY N.V.
RIJKSEENHEID BOULEVARD NO 1 (NIEUWE HAVEN)

Voor een blijvende herinnering moet U FOTO'S laten maken.
Voor welke gelegenheid dan ook

Photo Studio Star
Suffisantweg 58 Telefoon 43787
A1528768


Salas Sport Shop
Mahaaiweg 21
Oorspronkelijk met 3 S (essen)
Onmiddellijk daarna kwam de vierde S van SERVICE.
En nu... de vijfde S van SUPER.
U kunt het lezen op twee manieren:
SALAS SUPER SPORT SHOP
of
SALAS SUPER SERVICE SPORT SHOP

De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden wordt op donderdag in de „Amigoe" bekendgemaakt.
3. Bij inlevering tot en met de daaropvolgende woensdagmiddag 4.30 uur op de advertentie-afdeling van de AMIGOE, Consciëntiesteeg 27/29, kunt U deze week voor dit biljet een waardebon van f. 1400,– verkrijgen ter besteding bij TOYLAND, Schottegatweg Oost 104.
4. Bij niet-inlevering wordt het bedrag van f. 1400,– de volgende week met vijfentwintig gulden verhoogd tot een gelukkige zich meldt.



Exigiële caminda bo ta cumpra bo pan!

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT
AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT
AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

Honderd procent inzet en negentig minuten actie

BAYENA CLEMENCIA:

Middenvelder van Hartford Bicentennials

REGINALD "BAYENA" CLEMENCIA (21) heeft het in Hartford Bicentennials best naar zijn zin. Na ondertekening van een voorlopig contract met genoemde Amerikaanse voetbalclub kwam hij dit seizoen veertien maal uit voor Hartford in welke periode zijn kwaliteiten als middenveldspeler zowel door publiek als werkgever onderkend werden. Vorige week keerde hij naar Curaçao terug waar hem tegen december een nieuw contract wordt aangeboden. De "general-manager" van Hartford vliegt dan in eigen persoon uit New York over om de transfer van "Bayena" te regelen.

Clemencia — de enige kleurlingspeler in Hartford — is ervan overtuigd dat de Bicentennials volgend jaar wederom met hem in zee gaan. Sinds zijn verblijf in de Verenigde Staten heeft hij als voetballer alleen maar gunstige kritieken en commentaren mogen ontvangen.



"BAYENA"

Hartford Bicentennials (vroeger Hartford Arsenal) is zoals met alle "soccerteams" in de V.S. het geval is een smeltkroes van verschillende volkeren: Italianen, Joegoslaven, Polen, Engelsen, Schotten, Duitsers, Amerikanen en natuurlijk de enkele Curaçaoënaar. Men had eenvoudig geen andere uitweg omdat de Amerikaan van huisuit weinig of niets afweet van "soccer". Het voetballen Engelse stijl wilde men een tweede kans geven (ondanks het financieel fiasco waarop de eerste poging in de zestiger jaren strandde), en hiervoor werd de hulp ingeroepen van buitenlandse spelers. Zo kwam Reginald Clemencia in Hartford Bicentennials dat toevallig verlegen zat om een goede middenvelder. Twee maanden na zijn eerste kennismaking met Hartford dat op Curaçao twee vriendschappelijke wedstrijden realiseerde (o.a. tegen Jong Holland KFS) stond "Bayena" reeds opgesteld tegen Toronto Metros.

"Tryout"

Eer het zover kwam werd "Bayena" aan een strenge test onderworpen waar de ex-Jonghollander getoetst werd op uithouding en spelinzicht, balbehandeling en behendigheid, koppen en snelheid. Op de derde dag deed Clemencia zijn intrede als contractspeler van Hartford, tegen een honorarium van 1.100 dollar.

In zijn debuut tegen het sterke Toronto Metros (0-1) resulteerde hij direct als een der beste spelers van Hartford. Dit feit onderstreepte hij nogmaals tegen de no. 3 van de wereld, Polen, welke vriendschappelijke ontmoeting Hartford met 0-2 (Lato 2x) verloor. Het publiek bleek zichtbaar ingenomen met de verrichtingen van "Bayena" die op het veld een grote mate van vechtlust en habiliteit aan de dag legde.

Subliem

Ook tegen het elftal van koning Pele, Cosmos, speelde "Bayena" een sublieme wedstrijd. Ondanks een geannuleerde goal van hem won Hartford de ontmoeting met 3-1. "Die goal zat geheid," zegt Clemencia achteraf. "Zelfs de grensrechter vlagde niet, maar de referee dacht er anders over. Ik scoorde uit een diepte pass van Kelly, waarbij ik eerst enkele verdedigers voorbij moest." Ondanks de zege op Cosmos haalde Hartford Bicentennials de halve finales niet. Deze eer was weggelegd voor de vertegenwoordigende ploegen van Boston, Toronto, Seatle en Miami die ieder kampioen in hun poules werden. "Dat komt ook een beetje door het puntensysteem", legt Clemencia uit. In de Amerikaanse voetbal-league telt een gewonnen wedstrijd voor 6 punten terwijl voor ieder doelpunt 1 punt meer in rekening gebracht wordt tot een maximaal van 3. Een ploeg kan dus 9 winstpunten behalen uit een wedstrijd. Voor de spelers is ook een apart premiestelsel opgezet waar per goal een beloning van 2 punten geldt. Clemencia scoorde met Hartford in totaal viermaal. Zijn mooiste doelpunt maakte hij tegen Portland: los van de grond een uithaal op een mislukte kopbal uit de verdediging van de tegenstander; keeper kansloos.

Slechts eenmaal liep Clemencia een blessure op; in de wedstrijd tegen New York Cosmos. Hij werd hierbij lelijk tegen de knieën geschopt door een aanvaller van Cosmos; niettemin speelde hij de wedstrijd helemaal uit.

Hoog peil

Het peil van het Amerikaans voetbal noemt Clemencia hoog: "Negentig minuten lang actie en honderd procent inzet; de Amerikaan houdt niet van gepingel en stoom afblazen." Verschillende voetbalgrootheden heeft de Curaçaoënaar op het veld ontmoet: Simoes, Eusebio, Georgio Genaria 's werelds beste "back-central" en nog vele anderen. Van Eusebio zegt hij: "Een man met een verschrikkelijk schot."

Wanneer er niet gespeeld wordt in competitieverband zijn de spelers gebonden aan een stringente dagindeling welke als volgt uitziet: 10.00 - 13.30 uur conditietraining; 17.00 - 19.30 uur voetbal en clinics. Er wordt soms ook een dag uitgetrokken voor het geven van instructies — tegen 25 dollar — aan lagere scholen waar de jeugd bekend gemaakt wordt met de regels van het spel.

Clemencia: "Er bestaat bij de Amerikaanse jongeren veel interesse voor voetbal."

Grote bewondering heeft hij voor de Trinidadiaan Steve David die tot Amerika's beste voetballer uitgeroepen werd. David — rechtsbuiten van Miami Toros — scoorde 23 maal in 21 wedstrijden. De Bicentennials die thuis in Hartford op 3 1/2 uur rijden van New York de beschikking hebben over een stadion met capaciteit 13-14.000 toeschouwers zorgen goed voor hun spelers: gratis dokter en inwoning, verzekering, etc. Fascinerend vindt "Bayena" het op en neer gereis (per vliegtuig) van stad tot stad tijdens de competitie.



"BAYENA" CLEMENCIA (tweede van links) in zijn tweede wedstrijd tegen Polen.



HARTFORD BICENTENNIALS staande vierde van links Reginald Clemencia.

EEN OEFENPARTIJTJE met de Bicentennials.



Ploeg beschikt maar over vijf spelers

V. Victories le slachtoffer bij uittocht volleyballers

JANWE. — De hoofdklassevereniging Curaçao Hardware/Volley Victories verloor gisteravond per default van Olympic omdat het voor deze wedstrijd niet bij machte was zes spelers op de been te brengen. De door de CuVoBo geplande volleyavond in het kader van de competitie kwam zo aan een abrubt einde waardoor het publiek genoegen moest nemen met vrije toegangskaarten die alleen vandaag gebruikt kunnen worden. De heer Henk Wolff, voorzitter van Curaçao Hardware Volley Victories, deelde ons desgevraagd mede dat op het laatste moment een 'grote' uittocht van spelers had plaatsgevonden welke de gelederen aanzienlijk uitdunde. Aanvankelijk had men de beschikking over negen spelers waarvan echter twee naar St Maarten vertrokken. Een derde speler diende eergisteren mondeling zijn ontslag in, terwijl no. 4 gebonden zat aan lessen op de avond-MTS. Van de negen volleyers bleven gisteravond dus vijf over.

In feite zes, omdat de "derde speler" Kenneth "Pachuca" Edmond zich bij het default verklaren van de wedstrijd op de tribunes bevond en met enig leedvermaak, dunkt ons, deze bittere ontgoocheling voor Wolff en de zijnen aanschouwde. Het zich laten afschrijven uit een club is op zichzelf een doodgewone handeling waaraan meestal persoonlijke redenen zitten. In dit geval bleek aan de zaak een luchje te hangen zoals de aanwezige pers naderhand heeft kunnen vaststellen. Wij waren enigszins verrast toen "Pachuca" ons bij het verlaten van het veld toevertrouwde reeds gevraagd te hebben om het lidmaatschap van Olympic, uitgerekend de ploeg waartegen Volley Victories gisteravond had moeten uitkomen. En hier gaat de schoen knellen omdat het publiek argwanend wordt. In de trant van 'meneer heeft rustig gewacht met zijn ontslagaanvrage en toen alles in kannen en kruiken was (competitie-schema) zijn ploeg de rug toegekeerd'. Wat er ook gebeurd mag zijn, vast staat dat Edmond erg ontactisch heeft gehandeld. Wat hem in hemelsnaam bezield heeft aansluiting te zoeken bij Olympic dat boordevol talent zit en heus niet zit te springen om een speler als "Pachuca" is nog steeds een vraagteken.

Het feit dat Volley Victories nu duidelijk verlegen zit om spelers en als club eigenlijk geen recht van bestaan meer heeft wordt als grote "drawback" ervaren. Precies in dit seizoen waar de heer Wolff na veel gepraat erin slaagde een sponsor (Curaçao Hardware) te vinden die bereid gevonden werd financiële en materiële lasten van deze ploeg op zich te nemen. "Pachuca" had tot gisteravond het uniform van Volley Victories in zijn bezit.

De enige wedstrijd die gisteravond plaatsvond betrof de dameswedstrijd tussen Tornado en Olympia (A) welke in twee sets (15-2 en 15-4) gewonnen werd door eerstgenoemde ploeg. De competitie wordt vanavond op het St Thomascollege voortgezet met de wedstrijden Audi Stars — Warwaru (h/A) en AVET — Torpedo (d/H). AVET heeft naar verluidt ook een flinke aderlating moeten ondergaan waar diverse speelsters zich bij de nieuwe formatie Petromar aansloten.

Toeschouwers komen niet meer voor Pele

NEW YORK. — Ondanks een grote opleving in de eerste competitiewedstrijd van de New York Cosmos na de geruchtmakende aankoop van Pele is met het vorderen van de titelstrijd in de Verenigde Staten het publiek toch weer weggebleven. Bij Pele's debuut zal het stadion van Cosmos met 20.000 mensen afgeladen maar na twintig competitiewedstrijden is haalt het gemiddelde aantal toeschouwers nog maar net de 8.000. Dat is vrijwel hetzelfde aantal als vorig jaar.

Wereldrecord voor Tim Shaw

KANSAS CITY. — De Amerikaan Tim Shaw heeft woensdagavond op de eerste dag van de strijd om de Amerikaanse zwemkampioenschappen in Kansas City het wereldrecord 400 meter vrije slag heren gebracht op 3.53,31. Het oude record stond sinds 19 juni van dit jaar (Long Beach) op zijn naam met 3.53,95.

VOOR DE LEZER ALS LUISTERAAR

DEN HAAG. — Het programma betaald voetbal voor zondag 24 augustus 1975 is als volgt:

EREDIVISIE: Feyenoord — FC/Amsterdam, Go Ahead Eagles — FC/Utrecht (23/8), NEC — AZ 67, MVV — De Graafschap, Eindhoven — PSV, FC Twente — Roda JC, Telstar — FC Den Haag, Ajax — Excelsior.

EERSTE DIVISIE: Wageningen — FC Vlaardingen, Heerenveen — FC VVV, Helmond Sport — Haarlem, FC Den Bosch — Veendam, FC Groningen — Heracles, Volendam — PEC Zwolle, SC Amersfoort — SC Cambuur, Fortuna SC — Vitesse, SVV — FC Dordrecht.

le Divisie

SCHIEDAM — Door een overwinning van 2-1 in de Derby tegen SVV blijft FC Vlaardingen lijstaanvoerder in de eerste divisie.. Eerder won de ploeg van trainer Jan van Baaren zondag van Willem II met 5-0. In de overige klasseringen is wel het een en ander veranderd. Zo klom Fortuna SC door een ruime overwinning van 5-1 op SC Amersfoort van de zesde naar de tweede plaats. Hierdoor zakte SC Cambuur, ondanks de winst van 2-0 op FC Den Bosch, naar de derde plaats direct gevolgd door Haarlem. De ploeg van Barry Hughes won uit van Willem II door een doelpunt van Harry de Kip in de achtste minuut na rust. FC Groningen kreeg op eigen terrein het eerste verliespunt te slikken. Tegen Vitesse kwamen de Groningers niet verder dan een gelijkspel, 1-1.

Dissidente groep in Zuidslavie opgepakt

BELGRADO — De Joegoslavische autoriteiten hebben donderdag bekendgemaakt, dat zij zes pro-Russische dissidenten hebben aangehouden onder verdenking van het bedrijven van vijandige propaganda.

Het nationale persbureau Tanjug noemde als leider van de groep Susan Brkic, een gepensioneerde communistische functionaris die tot 1950 vice-premier van de republiek Kroatie was. Hij werd bij de zuiveringen na de breuk van Tito met Moskou, in 1948 ontslagen en gevangen gezet.

Het was de eerste officiele mededeling over de aanhouding van de groep waarvan de leden allen oude stalinisten zijn. Zij zijn tegen het bewind van Tito gekant en staan een sterk gecentraliseerd communistisch regime voor. Volgens justitiele kringen zijn er geen aanwijzingen dat deze groep hulp had van andere Oosteuropese landen, zoals dat het geval was bij een dergelijke groep die vorig jaar werd aangehouden en berecht.

SANTIAGO DE CHILE — Met de grootste belangstelling bestudeert Chili de mogelijkheid van de ondertekening van een non-agressieverdrag met Bolivia en Peru. Aan een dergelijk verdrag zou op het ogenblik gewerkt worden.

VREUGDENHIL'S
"Cash 'n carry"
SCHUBAPPELWEG
DOMINGUITO

"JONGE GOUDSE KAAS"		NAf. 3,20 per kilo
"FLANKSTEAKS"	" "	4,70 per kilo
VOLLE MELK "PAMINA" 48× 14.5oz	" "	27,80 per karton
DOGFOOD "DELIGHT" 48 × 300 gram	" "	19,60 per karton

C.C.C. - V.G.K.S. C.K.K. - K.L.M

presenteren op 4-5-6-7 september om 20.30 uur in Centro Pro Arte een

"ONE MAN SHOW"

door

PAUL VAN VLIET



Medewerking kwartet van ROB VAN KREEVELD

Entreekaarten vanaf 25 augustus à fl. 10.00 verkrijgbaar bij:

Boekhandel Salas	Mensing Strada
Boekhandel Van Dorp	V.G.K.S.
Toko Zuikertuintje	Centro Pro Arte

ROXY

DONDERDAG 21 OM 8.00 N.M.
VRIJDAG 22 OM 8.00 N.M.
ZATERDAG 23 OM 8.00 N.M.
ZONDAG 24 AUGUSTUS OM 10.00 V.M., 6.00 & 9.15 N.M.

Het hoogste gebouw ter wereld in brand. Samen met 295 mensen zit U op de 135e etage opgesloten.
...WIE ZAL ONTSNAPPEN? ? ? ...In KLEUREN.



"INFIERNO EN LA TORRE".
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 3.00 – 2.50 VOLWASSENEN EN KINDEREN

ALLE VRIJE TOEGANGSKAARTEN KOMEN TE VERVALLEN

CINELANDIA

DONDERDAG 21 AUGUSTUS OM 7.15 & 9.15 N.M.

Als U "AIRPORT heeft gezien kunt U deze spannende vliegavontuur niet missen. In KLEUREN. Met:
CHARLTON HESTON–YVETTE MIMIEUX–JAMES BROLIN in:
"SKYJACKED"
(VUELO 502 EN PELIGRO)
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 22, ZATERDAG 23 OM 7.15 & 9.15 N.M.
ZONDAG 24 AUGUSTUS OM 9.15 N.M....PREMIERE...
PREMIERE, van een boeiende CHINESE FILM, in KLEUREN. Hij kwam van nergens, maar was altijd op de juiste plaats. Met:
TIN YEH – INGRID WU – FAN LING in:
"BLOOD–REVENGE".
Geheel in het Engels, en in KLEUREN.

VRIJDAG 22, ZATERDAG 23 OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE, van een spannende CHINESE films, in KLEUREN.
Met zijn zwaard in zijn hand wist hij iedereen te verslaan. Met:
DAVID CHIANG – TI LUNG – KU FENG in:
"THE–DEADLY–DUO".
(EL ESPADACHIN SANGRIENTO)
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.

WEST-END

DONDERDAG 7 & 9 P.M.
Een met spannende pakkende Chinese film
"TORNADO"
YANG YI HWA
Met zijn karate verdedigde hij zich
f. 2.— f. 1.25 Boven 18 jaar.

VRIJDAG + ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Een opwindende Franse erotische film
"LIEFDE IN TERMIJNEN"
KARINE JEANTET – DENISE ROLLAND
Een gedurfde film over vrijheid op seksueel gebied
Frans, Hollandse tekst.
f. 2.50 – f. 1.50 Boven 18 jaar.

DRIVE-IN

HEDEN DONDERDAG 21 AUGUSTUS OM 7.15 & 9.15 N.M.

Een groots opgezette spektakelfilm, boordevol aktie en strijd. Alleen tegen ROME.... HERCULES durft het aan.
In EASTMANCOLOR – SCOPE"
ALAN STEEL–WANDISA GUIDA–LIVIO LORENZON in:
"HERCULES–AGAINST–ROME".
(HERCULES – TEGEN – ROME)
In het Engels, met Hollandse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 22, ZATERDAG 23, ZONDAG 24 OM 7.15 N.M.
WALT DISNEY presenteert DE PREMIERE... van een prachtig verhaal van een jongen en zijn paard. In KLEUREN.
CAROL O'CONNOR – MICHAEL SHEA in:
"RIDE – A – NORTHBOUND – HORSE".
(CABALGA – HACIA – EL – NORTE)
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.

VRIJDAG 22, ZATERDAG 23, ZONDAG 24 OM 9.15 N.M.
PREMIERE, van een pittige SEXKOMEDIE, verfilmd in KLEUREN.
Er was geen enkele man die het kon uithouden een hele week.
JEREMY BULLOCH – JILL ADAMS –
NEIL HALLETT – JENNY COX.
"CAN – YOU – KEEP – IT – UP – FOR A WEEK"
In het Engels, en in KLEUREN.

VRIJDAG 22, ZATERDAG 23 AUGUSTUS OM 12.00 N.M.
PREMIERE...van een superproduktie van PIM DE LA PARRA.
De achtergronden van hedendaagse HUWELIJKSPROBLEMATIEK.
EEN HUWELIJK...OPEN EN...BLOOT.. In KLEUREN.
WILLEKE VAN AMMELROOY – HUGO METSERS –
LEX GOUDSMIT in:
"ALICIA"
Geheel in Het NEDERLANDS, en in KLEUREN.

CINE-RIO

DONDERDAG 21 OM 8.00 N.M.
De beste gangsterfilm aller tijden, in KLEUREN.
MARTIN BALSAM – THOMAS MILAN.
"THE – COUNSELLOR".
(EL CONSEJERO)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 1,00 BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 22 OM 8.00 N.M. & 12.00 N.M.
ZATERDAG 23 OM 8.00 N.M.
RONY CLANTON – PAUL BENJAMIN in:
"THE EDUCATION OF SONNY CARSON".

AVIS
Rent-A-Car
TELEFOON 55700

Tuingereedschap
en
Bloemzaden
bij
Henky's
Strada

Nunka ainda Bo no a bishita
Abito's Boutique
Esperanza Supermarket
Telefòn 44144
Keremi ku 'ta bale la pena, ya ku lo Bo sali SATISFECHO.

Pas Ontvangen:
LINNEN–SCHOENEN
in diverse KLEUREN.
Haast U naar....
CUPIDO
Zuikertuintje

In these modern times it is comforting to find a place where one is welcomed as a friend and is able to forget the tensions of the day.
Bistro La Hacienda offers just that.
An antique surrounding in which one can partake of a hearty meal.
A most unusual menu in the intimate and charming dining rooms.
Daily open from 7.00 p.m.
(except Tuesday).
At the end of Dr. M.L.K. Blvd.

Cosmetica MERLE NORMAN
e.o. ROGUE cologne pabende bomber
BAROQUE, MCN, PIKAKI, SYLMAR — cologna, sachet, talco etc. etc.
eskluzivamente na
Sulisa
Dividiriweg 7 tel.: 35846

SUN SING
een geheel nieuw adres voor verrukkelijke CHINESE en INTERNATIONALE GERECHTEN
de Ruyterkade 42
Telefoon 11597

THE GREAT WALL
BAR RESTAURANT
CENTRO COMERCIAL ANTILLIA

cm
central madeirense
SUPER MARKET
Savings
IN ONZE TOKO

VERSE AARDAPPELS		zak van 50 pond	17,-
RED KIDNEY BEANS	"Camelia"	pak 1 lb.	0,89
ZEEP	"Surf"	blik 15½ oz.	3,60
SLICED CARROTS	"Libby's"	blik 16 oz.	0,64
ZEEPPOEDER	"Omo"	pak 750 gr.	2,95
DOG CHOW	"Purina"	zak 10 lbs.	6,44

IN ONZE SLAGERIJ

VARKENSSTAART ZONDER VET	per pond	1,45
DEENSE SPARERIBS	per pond	2,50
RUNDERGEHAKT	per pond	1,90
LUNCHPAKKET 100 gr. salami, 100 gr. palingworst, 100 gr. bloedworst	samen fl. 1.80	

AVOCADO'S

PARANDA
ONLY AT THE HILTON!!
★ PIERRE LAUFFER's great dance band
★ THE YOUNG BLOODS terrific show
★ LUCHO CARELLI's voice & guitar
★ RAUL ROSALES' pulsating piano
★ DUSHI CORSOW folklore dancers

LA CAVE DE NEPTUNE PROUDLY PRESENTS:
"BLUES BROTHERS No. 1" and EMILIA REYES & LOVE AROUND THE WORLD
"PENTHOUSE": Cocktail Lounge open from 5pm to 1am, Gourmet dining from 7 to 12, Friday & Saturday from 7 to 1.
"BRASSERIE / COFFEESHOP": Breakfast, lunch & dinner and quick snacks in air-conditioned comfort from 6am to midnight.
INTER-CONTINENTAL CURAÇAO

BUNNY'S CLUB
DANCE MUSIC BY THE POPULAR "THE PLAYBOYS"

La Bastille
UNSURPASSED DINING PLEASURE
THE WINE CELLAR

make your evening enjoyable... ask for White Label!
DEWAR'S "White Label"

HENDERSON
RIO CANARIO

The best hamburgers, french fries and shakes in town!
McDonald's
Open daily from 10:00 am to 12:00 pm

Initiatief Surinaamse en Antilliaanse TH-studenten

SRANTI: onderwijshulp rijksgenoten in Delft

Voorzitter: zelfde achtergrond

WILLEMSTAD. — Een eerste suggestie voor een te publiceren gesprek wordt kort en krachtig afgewezen. Na enig aandringen is het er toch van gekomen, omdat een publikatie over het werk van SRANTI (Sranang en Ant van Antillen) de kans om jongelui in Nederland te helpen kan doen toenemen, hulp dan wel te zien als onderwijskundige bijstand om de grote sprong tussen Suriname of de Nederlandse Antillen en Nederland wat kleiner te maken. Eén van zijn bezwaren was: ons werk wordt gedaan door zo'n twintig vrijwilligers, als er dan één in de krant komt, dan lijkt het op een éénmanszaak. Misschien tekent dit verweer de mijnbouwstudent aan de Delftse Technische Hogeschool Emerlo Holder (voorzitter) wel evenals de op een gegeven ogenblik geplaatste opmerking „Ach, we zijn misschien idealisten", maar dan met een lach onmiddellijk gerelativeerd. Hij was voor het eerst op Curaçao en Aruba geweest, waartoe hij zijn vakantie bij zijn ouders in Suriname had onderbroken. Het is hem goed bevallen; graag had hij nog Bonaire bezocht, maar dat zat er in die paar dagen Antillen echt niet in. „Maar als ik dadelijk in Suriname terug ben, dan hoop ik nog eens te kunnen overkomen", zegt hij. Het is hem goed bevallen. „Zonder negatief te willen klinken, zou ik willen zeggen, dat het me hier erg is meegevallen, na alles wat je zo gehoord hebt." Zo vertrok hij met een beetje weemoed van de Antillen, maar met het vaste plan nog eens terug te komen. Dat zal nog wel een paar jaar duren, omdat hij nog drie jaar aan de TH voor de boeg heeft.

Iets specifieks

In tegenstelling met veel andere plaatsen in Nederland — de meeste plaatsen zelfs — waar Surinamers en Antillianen hun eigen organisaties en stichtingen hebben, kent Delft een gezamenlijke organisatie: SRANTI. Deze bestaat nog niet zo lang; rond september zal de eerste verjaardag gevierd worden. Men kent dezelfde algemene doelstellingen als soortgelijke verenigingen: cultureel werk, maatschappelijk werk, gewoon verenigingsleven. Men kent ook dezelfde problemen; men is nu druk bezig om een onderdak te vinden; tot heden [illegible] is dat een school, maar de kansen zijn groot, dat men een eigen home krijgt. Mogelijk komt er ook subsidie van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk.

Toch heeft SRANTI ook iets specifieks, afgezien van het feit, dat Antillianen en Surinamers elkaar hebben gevonden in één vereniging. Men is bezig met een onderwijs-project. Dat men daarmee min of meer in de roos schiet, blijkt wel uit het feit, dat recentelijk ook van overheidswege in Nederland ingezien is, dat er iets moet gedaan worden aan het onderwijs van de migranten; op de verschillende lagere scholen bijvoorbeeld kan men leerkrachten aantrekken als er bijvoorbeeld kinderen van Turkse gastarbeiders op zitten om die wat bij te werken. Sranti is tot dit project gekomen op grond van eigen ervaringen door de studenten en door wat men in zijn eigen omgeving van rijksgenoten nu meemaakte.

Nederlands

HOLDER: „Dat kwam zo: op een bepaald moment kwamen bepaalde TH-studenten in contact met landgenoten, die studeerden aan bijvoorbeeld de H.T.S., die bepaalde moeilijkheden hadden met het onderwijs in Nederland. Dat komt gewoon door die verschillen die er zijn. Als je van Suriname naar Nederland komt, dan lig je met bepaalde vakken vóór, maar met andere vakken heb je verschrikkelijk veel moeilijkheden en ik denk dat dit ook geldt voor Antillianen. Ik wil niet kleineren, maar volgens mij spreken de Antillianen niet zo goed Nederlands als de gemiddelde Surinamer. Ik stel me dus voor dat als een Antilliaan naar Nederland komt, vooral het Nederlands voor hem moeilijk zal zijn. Nu is het doel van onze vereniging om zulke jongelui kosteloos te helpen. Ze hoeven alleen maar naar ons toe te komen en we helpen ze met alles op onderwijs-gebied wat mogelijk is. Als we door dit gesprek daar wat meer ruchtbaarheid aan kunnen geven, dan vind ik dit fijn."

Over het feit, dat er in Delft een stichting is vóór Surinamers en Antillianen, merkt hij op: „Wij komen toch allemaal uit het Caribisch gebied. We hebben ook eenzelfde historische achtergrond. Daarom moeten we elkaar ook helpen". „Wat het onderwijs-project betreft nog dit: „Op het ogenblik helpen we voornamelijk nog studenten, jongelui die naar de H.T.S. gaan en zo. Er hebben zich nog geen kinderen gepresenteerd, die moeilijkheden hebben op de lagere school, maar ook die zouden we helpen. We helpen voornamelijk 's avonds. De studenten die bijna klaar zijn met hun ingenieursstudie helpen die andere jongelui met wiskunde, en met andere vakken. Voor het geval dat iemand ver weg woont en men niet 's avonds kan komen, dan kan dat overdag ook wel gebeuren. Bijvoorbeeld jongelui uit Den Haag. We moeten het alleen maar weten en dan proberen we in te springen. Als men in Nederland is of in Nederland komt en men heeft moeilijkheden op school, dan kan men naar de Sranti stappen of vragen, waar je die kan vinden. Overigens bestaat Sranti uit verschillende afdelingen; we denken aan sportbeoefening, aan culturele activiteiten, maar vooral hebben we aandacht voor het onderwijs."

Zonder subsidie

„Dat is voor ons het belangrijkste. Heel wat jongelui struikelen daar over. Je hebt de aanpassingsproblemen, ook wat het onderwijs zelf betreft. Met ons op de TH ligt dat wat anders, omdat je niet zoveel te maken heeft met talen, maar het is hoofdzakelijk wiskunde, scheikunde enz. Op het ogenblik zijn we met de gemeente in onderhandeling voor huisvesting. We hebben nu een klaslokaal als nood-oplossing. Bij C.R.M. heeft men de zaak in studie en men heeft laten doorschemeren, dat de reactie naar alle waarschijnlijkheid positief zal zijn. Ons voorlopig adres is dat van de secretaris: Oude Delft 29."

Het gaat om Surinamers en Antillianen in Delft en in Den Haag en omgeving. „Het geld is niet zo belangrijk. Wij doen het om te helpen." Dat doet men nu al ongeveer een jaar, zonder subsidie. Zo'n twintig [illegible] over de gehele week verspreid. Per avond vijf man, maar is er op een bepaalde avond een groot aanbod van leerlingen, dan komen er meer TH-studenten en andere vrijwilligers in actie. Er zijn nu zo'n zestig jongelui die van deze gratis hulp gebruik maken. Officieel doet men dat tot negen uur 's avonds, maar het is geen uitzondering als iemand achterblijft om een bepaalde opgave helemaal klaar te krijgen en zo wordt het vaak wel tien uur. In andere gevallen komt een leerling vlak voor negen uur aanzetten; hij kan niet uit een opgave komen en komt dus bij Sranti langs.

Men beperkt zich echter niet tot de onderwijshulp. Omdat men zich vooral richt op de niet TH-studenten, krijgt men ook te maken met andere problemen bij de aanpassing. Waar we mee kunnen helpen, dat doen we altijd. En voor de rest wijzen we de weg welke zij het beste verder kunnen bewandelen, waar ze verder geholpen kunnen worden. Maar met het onderwijs zijn we echt vijf dagen per week bezig. Het hangt van de jongelui zelf af hoe vaak men komt: één keer per week, een paar keer per week of alleen als men met een probleem zit. „We sturen niemand weg, dat kunnen we verzekeren" Als we grotere bekendheid krijgen, dan zullen er ook kleinere kinderen komen."

HOLDER: „Het voordeel dat wij hier hebben is dat de kinderen voor ons niet bang hoeven te zijn. We hebben dezelfde kleur. Tegenover de Nederlandse onderwijzers staan onze kinderen misschien wat wantrouwig; daar durven ze iets niet aan te vragen uit angst dat ze uitgelachen worden."

Of Sranti ook aan politiek doet? „Ik weet het niet of alle stichtingen van Surinamers en Antillianen in Nederland zich met politiek bezig houden. Goed, ik heb ook wel een paar keer aan een demonstratie meegedaan, zoals in verband met die Glimmerveen. (In de verkiezingstijd hief Glimmerveen de leuze aan: Den Haag moet blank blijven, red.) We zijn eigenlijk spontaan ontstaan. Een groep meerdere-jaarsstudenten die bemerkte op een gegeven ogenblik het probleem. Toen zeiden we: wat kunnen we daar nou aan doen? Nee, we zijn niet uit politiek oogpunt opgericht."

Terug naar Suriname

Over de studenten gesproken: „Tot heden toe is het vooral in Delft zo geweest, dat de meeste afgestudeerden naar Suriname zijn teruggekeerd. Misschien omdat je in Nederland als ingenieur iets moeilijker aan werk komt, dat weet ik echt niet. Het is wel zo dat heel wat Surinaamse artsen in Nederland blijven. Er zijn er zelfs, die nadat zij een paar jaar in Suriname hebben gewerkt, naar Nederland terugkomen. Naar alle waarschijnlijkheid vinden ze het in Nederland beter."

Op de vraag of hij zelf terugkeert naar Suriname, komt een resoluut en duidelijk antwoord: „Natuurlijk".

Wat de onafhankelijkheid betreft is Holder van mening: „Ik ben de mening toegedaan, dat elk land onafhankelijk moet zijn. Dat is mijn mening." Of die mening gedeeld wordt door zijn mede-studenten? „Er zijn heel wat studenten die vinden, dat we nu nog niet onafhankelijk moeten worden. Omdat de tijd daarvoor nog niet rijp is. Maar ja; wanneer zal het dan wel rijp zijn? Zo bekijk ik het tenminste. Of moeten we kolonie blijven; nou goed. nu zijn we dus geen kolonie meer, maar waarom moeten we ondergeschikt zijn aan Nederland? Het nut daarvan zie ik niet in."

BUITENKANSJE
LICHTBESCHADIGDE
IJSKASTEN
EN
WASMACHINES
tegen drastisch verlaagde prijzen.
MARCHENA, MORON & Co, N.V. - PALAIS ROYAL
HEERENSTRAAT 23 - HANDELSKADE 9 - BREEDESTRAAT 38 - 70(Otr)

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Tula en de gemeenschap

Gaarne wil de Stichting TULA reageren op Uw hoofdartikel in de krant van dinsdag 19 augustus j.l. dat tot ons genoegen een zeer opbouwende geest uitademt. Het knelt daarom des te meer dat één en ander gebaseerd is op kennelijk bij U niet geheel duidelijk overgekomen punten.

Om te beginnen wordt op 17 augustus niet de sterfdag van TULA herdacht, maar de dag dat de opstand van de slaven begon. Deze kleine misser aan de kop van Uw artikel is daarom zo jammer, omdat het ongewild de indruk wekt, dat U de geschiedenis van ons eiland niet zo goed kent, wat veel kracht aan Uw betoog ontneemt.

Er zijn trouwens enkele punten in Uw artikel die zodanig gesteld zijn, dat bij de oppervlakkige lezer de doelstellingen van onze Stichting verkeerd zullen overkomen.

De toespraak van ged. Franco hebt U kennelijk niet begrepen, want dan zou U toch gemerkt moeten hebben dat de diverse positieve punten die U in Uw hoofdartikel stelt, in iets andere vorm al door de heer gedeputeerde naar voren werden gebracht.

Bovendien heeft Uw blad in het verslag van de viering, van de toespraak van onze voorzitster, die zeer constructief was en duidelijk waarschuwde tegen racistische tendenzen, „bij ongeluk" slechts één zin gehaald, die zij bovendien helemaal niet gezegd heeft (hiervoor bood Uw verslaggever — overigens telefonisch — zijn excuses aan).

Dit bij elkaar genomen, kan dus al aardig het idee ontstaan van zwart tegen blank.

Waar onze Stichting wil werken voor een beter Curaçao, ongeacht het uiterlijk van de bewoners, is dat voor de [illegible] voor de hand liggende [illegible], voor [illegible] meer een klap in het gezicht.

Uw hoofdartikel suggereert verder dat wij bezig zijn de bevolking alleen maar te leren wie TULA was, om dan één keer per jaar met een fakkel rond het Rif te lopen en ons te beklagen over de ongelijkheid van twee eeuwen geleden.

Het is wel duidelijk, menen wij, dat een Stichting met zo'n eenzijdige instelling nooit zoveel sympathisanten kan hebben. De Stichting TULA wil juist stimuleren dat heel Curaçao in eenheid zal samenwerken aan de toekomst van ons land.

Dat TULA ook één van de GROTE zonen van dit land is, waarvan wij in deze tijd een voorbeeld kunnen nemen, willen wij bij dit alles naar voren brengen.

Uit de diverse toespraken van afgelopen zondag, moet voor de goede (Papiamentu-)verstaander toch wel duidelijk geweest zijn dat wij oproepen dat wijzelf de huidige sfeer van wantrouwen, slapheid, afkeer en ongeïnteresseerdheid moeten doorbreken.

Dat U in Uw artikel en passant even enkele [illegible], zoals: gebrek aan respect bij kinderen voor hun ouders en de generatiekloof, als zijnde een typisch Curaçaos trek, in de schoenen schuift van de Curaçaose gemeenschap is op zijn minst eenzijdig. Bovendien zou men in het kader van het hele artikel, gemakkelijk kunnen concluderen, dat U de aangehaalde problemen toeschrijft aan slechts een bepaald deel van ons volk, daar U wijst op het feit dat niet de andere huidskleur, maar de eigen mentaliteit ten grondslag ligt aan vele [illegible]. Daar het zelden is voorgekomen dat blanken zich beklagen over het feit dat hun huidskleur hun kansen doet slinken, draait de tenor van Uw artikel, vermoedelijk ongewild, automatisch naar het gekleurde deel van ons volk en dat zou niet eerlijk zijn, daar de door U [illegible] feiten in alle lagen van onze bevolking wel voorkomen.

De Stichting TULA wil de Curaçaose bevolking motiveren. Niet een gedeelte van deze bevolking, maar de hele bevolking. [illegible]

[illegible]

[illegible]

De aanwezigen was verzocht om achter de op de grond getrokken lijnen te blijven. Zelfs bij het enthousiasme bij de tambú, was een simpel verzoek van de ceremoniemeester om achter de lijnen te blijven, voldoende. Daar was geen politie bij nodig. Kleine, maar toch positieve punten en we moeten nu eenmaal klein beginnen.

Het blijft jammer, dat uit Uw hoofdartikel, ten opzichte van een groot deel van ons volk en de Stichting TULA voor de hand liggend, verkeerde conclusies getrokken kunnen worden.

Een betere oriëntatie op onze geschiedenis, om iets meer feeling aan te wakkeren met onder ons leeft en h.v. in dit geval het streven en werken van onze Stichting (het lezen van Uw eigen krant, zie de editie van de Amigoe van 10 juni j.l. is daarvoor al voldoende), zou in het vervolg dergelijke onvolkomenheden kunnen voorkomen.

Met dank voor de verleende plaatsruimte.

namens FUNDASHON TULA
Mw. STELLA OOSTERHOF—PRIEST
voorzitster.

NASCHRIFT: onze excuses voor de verkeerde details. Met nadruk willen wij stellen dat ons hoofdartikel niet bedoeld was als kritiek op de Fundashon Tula maar als aansporing om er een aktieve stichting van te maken waarin de hele bevolking kan participeren. De "morele problematiek" die wij erbij gehaald hebben is ook ons probleem en wij hopen dat de fundashon Tula met evenveel voortvarendheid tot een oplossing hiervan wil werken als zij heeft bewezen bij de organisatie van de plechtigheid op het Rif. Wij moeten inderdaad klein beginnen, maar snel volwassen worden want er is geen tijd [illegible].

AWE -NOCHI
for di 8.15 t'e 11.00 'or
DISCORRAMMA
via Radio Hoyer I
ADDISON PROGRAMS CO.
Telefoon 44287

HENDERSON
J.- MARKET

JHC Ch. Whole Legs 5lbs. 6.89	JHC Pechu cu Wesu ½kg 1.99	JHC Varkensfricandeau ½kg. 3.99
JHC Ossestaart ½ kg. 1.89	JHC Waarom MEER betalen?	JHC Varkenspoten ½kg. 1.29
JHC Snow White Rice 3lbs. 1.99	JHC The Jug Applewine 1.99	JHC Vegola Oil 6/1 gall 8.99

money savers

DELMONTE Catsup	14	0.89
LIBBY Peach Nectar	12	0.59
FAM. FARE Fruit Cocktail	30	1.29
SPAG. thin Pasta Romana	16	0.99
JERGENS Toilet Soap	3	1.19
PARSON Ammonia Lemon	28	0.99
PRINGLES Pot. Chip	9	2.29
LIBBY'S Apricot Juice	12	0.59
LIBBY'S Sl. Peaches	8	0.79
LIBBY'S Vienna Sausage	4	0.79
BRAVO Corned Beef	7	1.19
STERLING Salt	26	0.39
HEINZ Barbecue Sauce	18	1.79
[illegible]	2 ply assrtd.	1.[illegible]

coldstore

[illegible]	1/2 kg.	1.[illegible]
[illegible] Rolls	10 oz.	1.[illegible]
[illegible]	[illegible]	1.[illegible]
Family Rye	[illegible]	1.[illegible]
LA [illegible] Frozen Strawberries	[illegible]	2.[illegible]
Green Peas	24 oz.	1.[illegible]
Shrimps	5 lbs.	7.[illegible]

Sieraden gestolen

WILLEMSTAD — Uit een woning aan de [illegible]straat is een groot aantal gouden sieraden gestolen [illegible]. Dit gebeurde tussen [illegible] voor twee tot kwart over [illegible] 's middags. Men kwam binnen [illegible] sloten verwijderd te hebben.

Hay que estrechar aun mas los vinculos continentales

Es la oportunidad de emplear todos los medios de comunicación para que sirvan, como de puente a la vinculación de nuestros pueblos, al mayor hermanamiento de aspiraciones, de actividades y de realizaciones que conllevan a la cristalización de ideales comunes. Porque no es ya la época de que cada país viva de espaldas a los otros. Hay que lograr una mayor identificación, un hacinamiento de voluntades y de gestiones encaminadas a construir un mundo más amplio y comprensivo. Y más aún cuando estos dos pueblos han estado unidos por trabazones de historia y de cordial vecindad, como es el caso específico de Venezuela y Curazao.

Por eso, esta sección tiene una grande y elocuente significación. No es el hecho de una simple dedicación a un país amigo. Hay más. Se trata de un deseo unánime de mancomunar esperanzas y anhelos en la búsqueda de un mayor acercamiento, no ya en lo relativo al comercio y a lo que se refiere al turismo, sino a todo lo que es fibra y nervio de los pueblos, a su destino mismo, a su confraternidad para alcanzar las metas del desarrollo y de la superación a todos los niveles.

Se quiere en Curazao, como deben quererlo los venezolanos, que esa faja de mar que nos separa sea un mensaje de unidad, que no nos distancia sino que mas bien sirva de cordón umbilical para estrecharnos más, para integrarnos y fortalecernos, como así lo soñara el gran Libertador de América Simón Bolívar, cuya estatua pedestre en una plaza de la Isla es una demostración de fraternal afecto hacia un pueblo que, como el nuestro, es sincero en sus más nobles expresiones y sentimientos.

Una mayor intercomunicación, un mejor conocimiento de cada uno de nuestros pueblos y que no sea solo el cable con su concisa frialdad o la noticia suelta leída en los periódicos o escuchadas por la radio lo que nos diga algo vago sobre Venezuela o que diga algo de estas Antillas Holandesas en Venezuela, sino que sea mucho más lo que podamos conocernos mutuamente a través de informaciones amplias o de orientaciones precisas, que podríamos llamar pedagógicas. En esta forma tantos unos como otros tendríamos las posibilidades de saber no solo los aspectos geográficos o históricos, sino también todo el acervo de nuestras culturas, de nuestros folclores, de nuestros hombres importantes tanto en política como en las ciencias, en las artes y en las actividades del sector empresarial privado. Así se establecería un contacto más directo y más arraigado que el que se puede tener con las corrientes turísticas de uno o de otro lado y que dentro de su emoción viajera no dan una perfecta y clara dimensión de lo visitado y visto en el transcurso de fugaces horas.

Por eso, repetimos, esta sección dedicada a Venezuela, a su desarrollo, a sus hombres de empresas y a su pueblo en un sentido general, tiene la característica de ir signada de una inmensa satisfacción: la de homenajear a la afortunada hermana, que está realizando una tarea gigantesca y patriótica, como es la de nacionalizar sus recursos naturales no renovables y que son la columna sostenedora de su actual bonanza, y tiene la sinceridad y el afecto de lo que se entrega de todo corazón.

P y A


La Cámara Venezolana de Industriales del Calzado (CAVENIC) eligió recientemente un Consejo Consultivo que suplirá a la Junta Directiva que venía actuando en el periodo 1973-75, pues ha decidido compartir responsabilidades entre un grupo de empresarios de la mencionada rama. En la gráfica aparecen varios miembros de la nueve Junta Consultiva, entre ellos Bernardo Castell, Angelo Mauro, Guiseppe Di Stefano A y Antonio Messine. (Foto Aristigueta.)

Venezuela y Curazao dos pueblos hermanos

En Venezuela hay el mas firme deseo de estrechar más aún los vínculos de confraternidad y de unidad espiritual y material con Curazao y con todas las islas de las Antillas Holandesas. Y esta común aspiración de dos pueblos hermanos no es aislada y solitaria. Es el anhelo colectivo de estos pueblos americanos que en la hora de ahora reafirman sus propósitos de lograr una unidad total como fundamento de su supervivencia y desarrollo. Ya lo ha dicho el Presidente Carlos Andrés Perez cuando expresó que no solo somos una comunidad vinculada por nexos históricos, sino una colectividad con un anhelo común.

Casi integrada Curazao al Continente y a penas separada por una estrecha faja de mar, cercana a las costas venezolanas, se puede [illegible] pueblo trabajador y orgulloso, de pueblo noble y hospitalario, que a fuerza de pulso ha conseguido un lugar prominente en la geografía espiritual y física de las islas antillanas, que ha conquistado su cosmopolitismo y progreso gracias a su voluntad de levantarse orgullosamente entre la teoría de pueblos americanos.

Venezuela tiene estrechas y grandes conexiones con Curazao. Una gran corriente turística visita constantemente a Willemstad y a otros puntos importantes y turistas de allá vienen a Caracas, a Maracaibo y otras ciudades venezolanas. Son muchos las manufacturas venezolanas que se exportan a Curazao y hay un gran intercambio entre los hombres de negocios de la isla y nuestros empresarios. La Asociación Venezolana de Exportadores (AVEX) periodicamente envía comisiones a Curazao a mantener interesantes cambios de ideas y misiones curazoleñas de empresarios vienen a Caracas a dialogar sobre negocios. Delegaciones deportivas mes a mes participan tanto aquí como allá en distintos eventos y asimismo delegaciones culturales y folclóricos llevan a la isla muestras artísticas o traen de ella el contenido tradicional del pueblo curazoleño. Asimismo son muchos [illegible] conviven con nosotros, como muchos venezolanos [illegible] radicados allí y varias firmas comerciales de Curazao tienen agencias en plazas venezolanas, como también empresas y comercios de aquí tienen agencias y sucursales en Curazao. Todo esto da una idea de las relaciones de todo orden que acerca más a nuestros dos pueblos.

Consideramos, para terminar estas efusivas y francas líneas periodísticas, que estos intercambios a través de los medios de comunicación social, estas expresiones de sincera solidaridad americana, de integración de pueblos hermanos para su mayor conocimiento e identificación, son provechosas y oportunas, pues así se afianza más aún la unidad que debe existir entre colectividades que tienen un destino común y un mismo anhelo de grandes realizaciones en un pródigo futuro inmediato de inmensas proyecciones.

RAFAEL PRINS VIANA

Caracas, agosto 1975.

Consenso para subir precios del petroleo

CARACAS. — Venezuela es partidaria de un consenso a nivel de la reunión de ministros de la Organizacion de Paises Exportadores y Productores de Petroleo (OPEP), a efectuarse en Viena.

Así lo dió a conocer ayer el Ministro de Minas e Hidrocarburos, Valentín Hernández, al anunciar que la producción nacional para el próximo año se estima en 2.200.000 barriles diarios.

Venezuela no planea crédito a Argentina

CARACAS. — Venezuela no tiene, definitivamente, propósitos ni capacidad para otorgar un crédito de 600 millones de dolares a la república Argentina, país que, por otra parte, no ha efectuado ninguna gestión de tal naturaleza.

Lo afirmó categoricamente el ministro de estado presidente del Fondo de Inversiones de Venezuela (FIV), Constantino Quero Morales, durante una rueda de prensa convocada ayer en su despacho para desmentir informaciones en tal sentido, procedentes de Buenos Aires.

"Queremos ser muy claros — expresó Quero Morales — y al mismo tiempo, decir que las noticias que se han producido sólo pueden interpretarse como aspiraciones del país hermano, pero no como un hecho posible, capaz de llevarse a un termino".

El ministro subrayó que Venezuela está abierta a cualquier conversación tendiente a estimular el intercambio comercial con un país (Argentina) que le merece consideración y aprecio y ensayer fómulas de complementación económica, pero que "nuestros compromisos de asistencia financiera no nos permiten acometer un préstamo como el señalado".

"Definitivamente — agregó Quero Morales —, no se tramitan solicitudes de ese país, ni está en nuestro porpósitos y capacidad, realizar una acción crediticia de tal magnitud".

Sobre las conversaciones que habían mantenido en Buenos Aires el embajador Venezolano, Ernesto Santander, y el canciller Argentino, Angel Robledo, el ministro puntualizó que podría tratarse de un planteamiento para un "crédito de emergencia" a que aspiraría Argentina, pero que la concesión del mismo "no está en los planes financieros del estado Venezolano".

De veel gevraagde
JAPONNEN vanuit ISRAEL
ontvangen in verschillende KLEUREN, MODELLEN en MATEN.
Punda Boutiques Estelle Salinja.

Wij geven U te raden welke van de HUIDIGE "SPEURTOCHT" adverteerders de volgende week in dit hokje komt te staan.

SPEURTOCHT ? VRAAGTEKEN

Het juiste antwoord wordt beloond met een waardebon van f. 25,— te besteden bij de betreffende zaak.
Bij meerdere goede inzendingen beslist het lot.
Onderstaande coupon in te zenden aan de AMIGOE ("Speurtocht-Vraagteken") vóór a.s. dinsdagmiddag 4.30 uur.

Het lot besliste dat FREDERIK CAR CARE CENTER op Salinja deze week in het VRAAGTEKENHOKJE komt te staan.
Helaas waren er deze week geen goede inzendingen.
Volgende week beter!

Naam van de zaak ....
Deelnemer (neemster) ....
Adres ....

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

[illegible] gelegenheid — behalve de [illegible] geheel afzonderlijk daarvan tevens

F.25,-
(vijfentwintig gulden)

[illegible] waardebon te winnen.

Het enige wat U doen moet is de in de SPEURTOCHT voorkomende advertenties goed in U op te nemen en de advertentie waarin een fout voorkomt uit te knippen en in het vakje hiernaast te plakken, Uw naam en adres en het juiste woord of getal in te vullen vóór donderdag a.s. en op te zenden aan de Amigoe, postbus 577, Curaçao.

De winnares van vorige week was A. F. de GROOT, Jongbloedweg 112, die het juiste woord CHANDON uit de advertentie van LICORES MADURO N.V., Stradagebouw Caracasbaaiweg, invulde en daardoor een waardebon ad f. 25,— bij de betreffende zaak won.

Naam: ....
Adres: ....
Juiste woord: ....

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

EILANDGEBIED CURACAO
LUCHTHAVENDIENST
Ten Bestuurskantore, Concordiastraat 24 worden vóór 4 september a.s. te 10.00 u. v.m. inschrijvingen ingewacht voor het verrichten van schoonmaakwerkzaamheden in en rondom het Dr. Albert Plesman Luchthavengebouw.
Bestek en tekeningen zijn verkrijgbaar ten kantore van de Luchthavendienst, kamer 302, Dr. A. Plesman Luchthaven tegen betaling van f. 15,— per stel.
Wnd. Luchthavenmeester
P. Pleyte

Te koop gevraagd
representatieve direktiewoning
Bij voorkeur met zwembad doch niet vereist.
Inlichtingen:
Rapa
Telefoon: 13624 - 12375

ONTVANGEN
Bijzonder mooie collectie
FEESTJURKEN voor MEISJES
maten 3 t/m 12 in onze beide zaken.
eigen parkeerplaatsen
La Casa Amarilla

HOGESCHOOL van de NEDERLANDSE ANTILLEN
Faculteit der Rechtsgeleerdheid
Hierbij wordt bekendgemaakt, dat personen, die de leeftijd van 23 jaar hebben bereikt en die niet voldoen aan de toelatingseisen voor de studie in de faculteit der rechtsgeleerdheid der Hogeschool, op grond van een vanwege de docentenraad in te stellen onderzoek naar hun algemene ontwikkeling en geschiktheid voor het volgen van onderwijs in genoemde faculteit, kunnen worden toegelaten tot de studie in de rechtswetenschap. Uiterlijk 30 augustus 1975 dient een verzoekschrift daartoe te worden gericht aan de Minister van Onderwijs, onder overlegging van reeds behaalde getuigschrift- en c.q. diploma's. Het colloquium doctum zal schriftelijk worden afgenomen. Indien daartoe aanleiding bestaat zal een nader mondeling onderzoek worden ingesteld.
Het schriftelijk onderzoek zal betrekking hebben op de algemene kennis van de geschiedenis vanaf de 17e eeuw, op Nederlands en op twee andere moderne talen naar keuze uit Frans, Duits, Engels en Spaans.
Het onderzoek is op V.W.O.-niveau.
Nadere inlichtingen betreffende de Juridische studie kunnen worden ingewonnen bij de administrateur van de Hogeschool, tel. 23378.
De Rector.

LA INDUSTRALIZACION VENEZOLANA ESTA ALCANZANDO LAS METAS DE SU DESARROLLO. LA EMPRESA PRIVADA ABRE GRANDES FUENTES DE TRABAJO

VENEZUELA Y CURAZAO INCREMENTAN SUS VINCULACIONES ATRAVES DE UN MUTUO Y AMPLIO ENTENDIMIENTO, FUNDAMENTADO EN UNA NOBLE ASPIRACION DE SUS DOS PUEBLOS.
— UNIDAD CONTINENTAL ALREDEDOR DE UN DESTINO COMUN, IDEAL EN MARCHA DEL PRESIDENTE CARLOS ANDRES PEREZ.



Excelentísimo Presidente de Venezuela, Sr. CARLOS ANDRES PEREZ, quien está desarrollando al frente de la Primera Magistratura del hermano país una amplia labor nacionalista en lo que se refiere a la nacionalización del hierro y de los hidrocarburos y al mismo tiempo realiza una firme cruzada por la unificación continental como base para alcanzar el pleno desarrollo

LA INDUSTRIALIZACION VEZOLANA.........

Es con verdadera satisfacción como ofrecemos esta sección en homenaje a Venezuela, su actual industrialización y desarrollo, a sus hombres de empresas, que han hecho posible con su esfuerzo el actual momento progresista que vive el hermano país, a sus hombres de Gobierno que han sabido brindar las condiciones necesarias para esta violenta transformación venezolana. Unidos espiritualmente y por lazos indestructibles e históricos a la noble Patria del Libertador Simón Bolivar, nos sentimos orgullosos sinceramente por este avance que en la hora de ahora experimenta y que dice mucho del laborar constante y decidido de todos sus hijos, quienes en forma unánime impulsan segun sus medios y capacidades, la realización del progreso venezolano.

Como una demostración expresa de este homenaje publicamos en esta sección las fotos de importantes valores de la industria y del comercio de Venezuela, muchas de las cuales tienen ramificaciones a estas Antillas Holandesas. En este galería aparecen conductores de la empresa privada y de organismos económicos venezolanas, pues así en esta forma Curazao les manifesta su más alto sentimiento de cordialidad y estimacion. Las relaciones existentes entre Venezuela y Curazao se hacen cada día mas estrechas y nuestras vinculaciones de todo género nos vinculan más a ese generoso pueblo que se proyecta vigorosa y definitivamente en toda nuestra America.

CURRICULUM VITAE DEL DR. CARLOS GONZALEZ NARANJO, PRESIDENTE DEL BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA.



Dr CARLOS GONZALEZ NARANJO, Presidente del Banco Industrial de Venezuela.

Lugar de Nacimiento: La Guaira, Departamento Vargas. Edad: 43 años.

ESTUDIOS REALIZADOS: Cursó estudios en la Escuela de Economía de la Universidad Central de Venezuela y obtuvo el título de Economista en dicha Universidad en 1.958. Realizó estudios de post-grado en la Universidad de Columbia, EEUU (1963-64) sobre Moneda y Banca; Análisis Económico y Finanzas públicas. Cursó el Doctorado en la Universidad Central de Venezuela (1972-73).

ACTIVIDADES ACADEMICAS: Profesor de Teoría Económica de la Universidad Central de Venezuela desde 1.958.

CARGOS DESEMPEÑADOS: Funcionario de la Superintendencia de Bancos (1958-1959). Director General de los Servicios en la Contraloría General de la República (1959-1961). Sub-Contralor General de la República (1961-1962).

Asesor del Banco Central de Venezuela y de la Contraloría General de la República (1965-1966). Director General del Ministerio de Hacienda (1967-1968). Ministro de Hacienda Encargado (Febrero-Abril 1968). Gobernador Alterno de Venezuela en el Fondo Monetario Internacional (1967-1968). Embajador de Venezuela ante la ALALC (1968-1969). Comisario del Banco Central de Venezuela (1971-1972). Director del Banco República, C.A. (1967-1974). Gerente General de la Central Hipotecaria S.F. (1972-1974).

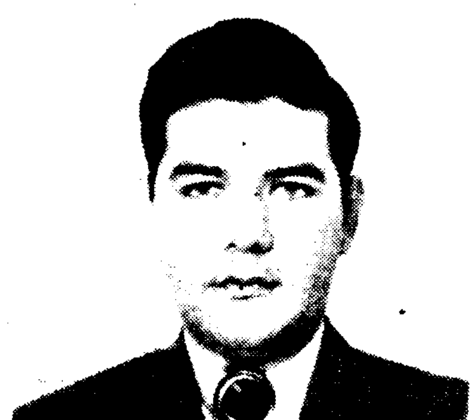
ACTIVIDADES EN EL EXTERIOR: Participó en diversas conferencias internacionales, entre ellas: Presidió la Delegación de Venezuela en la Sexta Conferencia Extraordinaria de la ALALC. Presidió la Delegación de Venezuela a la Octava Conferencia Ordinaria de la ALALC. Delegado de la ALALC en el Parlamento Latinoamericano reunido en Bogotá en Agosto de 1.969.

PUBLICACIONES: Coordinador y co-redactor de la "Memoria Especial 1961-1965" del Banco Central de Venezuela, de la "Memoria Especial 1966-1970", y de "La Economía Venezolana en los últimos 30 años".

ASOCIACIONES: Miembro del Instituto Latinoamericano de Ciencias Fiscalizadoras "ILACIF" desde 1.966. Miembro de la Asociación Interamericana de Presupuesto Público desde 1.972. Miembro No. 188 del Colegio de Economistas del Distrito Federal.



Dr. ANTONIO J. DIAZ MARTINEZ, Presidente de la Federación Venezolana de Cámaras y Asociaciones de Comercio y Producción (FEDECAMARAS).



Dr. HECTOR CROCKER, Presidente de la firma industrial Venezolana "ALIMENTOS MARGARITA, C.A.



Sr. ERNESTO LANDA MORALES, Director, Asistente al Gerente General de Industria Venezolana de Cables Electricos "CABEL".



Dr. EMILIO CONDE JHAN, Presidente del Consejo Venezolano de la Industria y Presidente de la Cámara de Industriales de Caracas.



Dr. MARCELINO BARQUIN, Presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos y de la Minería y director de importantes empresas venezolanas.



Sr. JULIO SALVATIERRA, joven empresario directivo de la firma Salvatierra & Cía. Sucesores, S.A. y de otras empresas venezolanas.



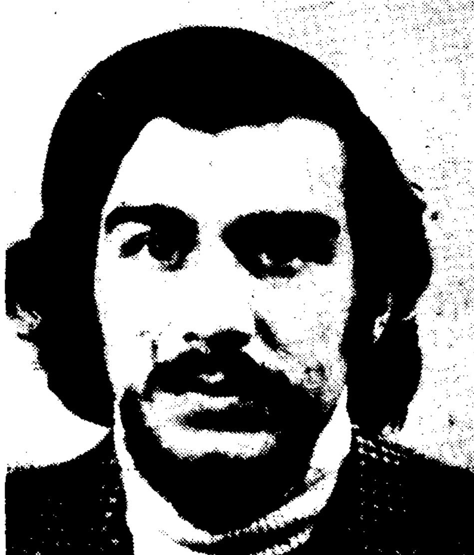
Lic. PEDRO J. LANDER, alto ejecutivo de la importante firma venezolana ADMINISTRADORA UNION, C.A.



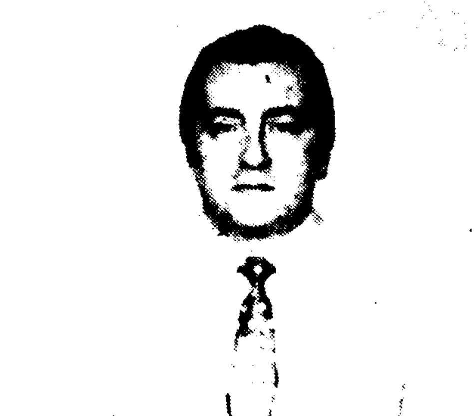
Dr. REGULO CAMPO MARTINEZ, Director Ejecutivo de la Asociación Venezolana de Exportadores (AVEX).



Sr. RAFAEL BOADA C., Vice-Presidente de la firma venezolana "PRODUCTOS MAR, y miembro del Consejo Nacional de FEDECAMARAS.



Sr. AUFUSTO GUINAND CUERVO, Director Gerente de la firma venezolana FOTACA, S.R.L. y Director Administrativo de Saver Guinand, C.A.



Sr. ANTONIO MIROGLIO. Vice-Presidente de la importante firma venezolana ITALCAMBIO, C.A.

ANTILLAS HOLANDESAS NO TIENEN PORQUE PREOCUPARSE POR LA NACIONALIZACION DEL PETROLEO......... DIJO EL DR. LUIS TEOFILO NUNEL A.



Dr. LUIS TEOFILO NUÑEZ A., Director del diario caraqueño "El Universal".

Una entrevista muy interesante y cordial concedió el Director del importante diario EL UNIVERSAL, de Caracas, especialmente para nuestro periódico y en ellas resalta las buenas relaciones de todo orden que han mantenido siempre Curazao y Venezuela, y que por ello las Antillas Holandesas no deben sentir ninguna preocupación por la nacionalización del petroleo venezolano. El texto de la entrevista del Dr. Nuñez Arismendi es el siguiente:

Las relaciones entre Venezuela y las Antillas Holandesas, en mi opinión, cada día deben estrecharse más. Hacemos constancia de que han sido siempre excelentes, pero ello no quiere decir que no puedan aumentarse tanto en la parte comercial como en lo que se refiere a la política de ambos pueblos. La cercanía de las Antillas Holandesas y la existencia en ellas de las refinerías petroleras, que forman parte del complejo petrolero de Venezuela, nos obliga a estas relaciones y consideramos que ellas deben contribuir a un mayor acercamiento entre las islas y nuestro país.

Con referencia a la nacionalización del petroleo, considero que ello no debe o no tiene porque perjudicar en nada a las Antillas Holandesas, sino que por el contrario las relaciones existentes entre ellas y nosotros, deben ser una garantía del suministro del petroleo venezolano para las refinerías de Curazao y Aruba y estos suministros continuarán siendo como lo han sido hasta el presente.

El hecho de que las compañías petroleras que operan en Venezuela dejen de ser ciento por ciento extranjeras, llámense norteamericanas, holandesas o inglesas, y pasen a ser compañías mixtas, no tiene porque preocupar en lo mas mínimo a las Antillas Holandesas ni tiene porque perturbar las buenas relaciones comerciales entre las refinerías y las nuevas compañías venezolanas que exporten nuestro petroleo nacionalizado.

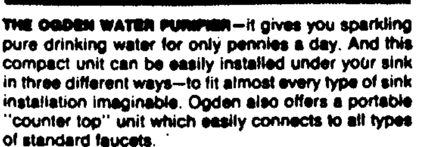
En lo referente al Puerto Libre de Margarita, considero asimismo que esto tampoco en nada perjudica las relaciones que hemos tenido con Curazao y menos al turismo que ha existido entre Venezuela y las Islas, ya que considero que este turismo no es solo consecuencia del puerto libre de Curazao, a la facilidad de adquirir mercancías a precios más bajos a como se adquieren en el mercado venezolano, sino que el turismo a Curazao y Aruba está basado en el acogimiento que allá se les da a los venezolanos, a sus instalaciones hoteleras, a sus playas y a otros muchos recursos y posibilidades que ofrecen Aruba y Curazao a los nuestros que acuden turísticamente a las Islas. El Puerto de Margarita no puede afectar ese turismo sino que más bien podría contribuir a un acercamiento entre Curazao, Aruba y Margarita en todo lo referente a los asuntos comerciales, ya que Margarita ha entrado a ser puerto libre como lo es Curazao.

Aprovecho esta oportunidad para hacer llegar a todos los habitantes de las Antillas Holandesas mi saludo más cordial y efusivo y las expresiones de respeto y consideración que siempre he tenido para con ellos. Desde luego al enviar este saludo incluyo en primer lugar al diario Amigoe di Curazao. El Director de dicho diario y a todos sus redactores, tienen aquí el aprecio de sus colegas de El Universal.

C. A. VENEZOLANA SEGUROS CARACAS.

Seguros Caracas es una firma venezolana de sólido prestigio y de operaciones en todo el territorio nacional, fundada el 5 de mayo de 1943. Su capital actual es de Bs. 27.500.000,oo y desarrolla, como su nombre lo define, actividades de Seguros en general (Rama de Servicios). Debido a la industrialización del país las compañías de Seguros que operan en su plaza han tenido que multiplicar no solo sus actividades sino también sus Sucursales y Agencias, y la C.A. Venezolana Seguros Caracas ha incrementado su producción como se desprende del tenor de su Informe para 1974.

El Presidente de Seguros Caracas es el Sr. Jorge H. Blohm, acompañado en la dirección de la empresa por un equipo de hombres de negocios bien conocidos en los medios financieros del país. La Compañía tiene actualmente 43 Sucursales y 2 Agencias distribuidas en territorio nacional, más una Sucursal en Curazao y una Agencia en Aruba, lo que indica que ha rebasado ya los lideros de la patria. El Gerente tanto para Curazao como para Aruba es el Sr. A. D. Jonckheer, con Oficinas en Curazao en Asteroidenweg, 21-Willemstad, y en Aruba en Nassaustraat No.102-A-Oranjestad.



THE OGDEN WATER PURIFIER—it gives you sparkling pure drinking water for only pennies a day. And this compact unit can be easily installed under your sink in three different ways—to fit almost every type of sink installation imaginable. Ogden also offers a portable "counter top" unit which easily connects to all types of standard faucets.

Recognized as a superior purification system, the Ogden unit is used throughout the world and by nearly every major airline. It removes bacteria, algae, rust, dirt, amoebic cysts and chlorine from the water. Further, the Ogden Water Purifier contains special elements inside the unit which inhibit the breeding of harmful bacteria.

Taste pure water again... crystal-clear and refreshing as nature intended!

OGDEN
OGDEN FILTER CO., INC.

For additional information on the Ogden Water Purifier, contact:

Purificaven S.R.L.
Avda. Libertador-Res. Los Caobos-Local D-1-Tel. 781-2389-Apartado 60.907-Caracas-106
Solicitamos Distribuidores p/Curazao, Aruba y Bonaire.

INVERSIONES M. BARQUIN, C.A.
Telex 23.100 INBAR.- Apartado 68001 Telfs. 283. 67 65 y 283. 56 11.- Caracas.

LA MARCA DEL PASO FIRME.
Centro Industrial Palo Grande.- Av. Jos Angel Lamas.
San Martín (al lado del Hospital Militar) Apdo.9561, Caracas.

CALZADOS PIONEER, C.A.
Caminan el Mundo
Giuseppe Di Stefano A. - Gerente.
Av. El Atlantico.154. Entre 7a. y Silsa.- Catia.
Telfs.89 32 39 y 89 08 65.- Caracas.

ANTONIO MESSINA
Fábrica de Calzado ROLEX, S.R. L. y Calzado COLORAMA, S.R.L. Calle Bolívar entre 2a. y 3a. Telfs. 89 34 46 al 47.- Catia.- Caracas.

ITALCAMBIO, C.A.
Oficina Principal: Esq. Veroes. Av.Urdaneta.- Telf. 82 06 11 al 13.- Cables: Intercambio.- Telex 21 207.-
Oficina del Este: Avenida Casanova. Edif. Adriático.- Telfs. 72 57 87 y 72 70 60.

Cortesía de
SAVER GUINAND. C.A.
Caracas.

Industria Venezolana de
CABLES ELECTRICOS, C.A.
Caracas.—

Compañía Anónima Venezolana

Seguros Caracas

productos mar, c.a.
INDUSTRIA VENEZOLANA — Caracas.

MORRIS E. CURIEL & SONS C.A.
Av. Urdaneta.- Platanal a Candilito.- Caracas.

Bazar
LO DISTINTO Y NOVEDOSO ESTA EN
MAYOR Y DETAL, NOVEDADES, LISTA DE BODAS
ARTICULOS DEL HOGAR - REGALOS
espinosa s.r.l
CALLE REAL DE SABANA GRANDE - EDIF. TRES HERMANOS No. 120 - TELF. 71.37.71

ALIMENTOS MARGARITA, C.A.
Industria Venezolana.— Caracas.

PRODUCTOS DE GAS CARBONICO
Caracas.— Maracaibo.— Venezuela.

ADMINISTRADORA UNION C.A.
Caracas.— Venezuela.

SALVATIERRA & CIA. SUCS., S.A.
y sus filiales
CASA DEL NIÑO y VILLA CARACAS
Av. Caurimare. Edif. Salvatierra, frente Teatro Colina.
Colinas del Bello Monte.- Telf 76 71 11.- Caracas.

Manufacturas del Papel, C.A.
MANPA

CALZADO PIONEER C.A.

Amigoe's

English Companion

Pending transfer sovereignty:

Surinam nationals retain untroubled entry into Holland

THE HAGUE. — The Netherlands government had no plans to introduce last minute regulations for the admission of Surinamese into Holland before their country has become independent. It is of the opinion that Holland is able to receive the immigrants. But the government still feels that every effort should be made for the remigration of Surinamese.

It further says that the remission of Surinam debts to Holland is no reason for the government also to remit the debts of the Netherlands Antilles. This issue will not be raised until the independence of the Antilles is coming up for discussion, it is stated.

The Netherlands government trusts that Surinam's draft constitution will be published before the bill regulating the territory's independence comes up for discussion in the Second Chamber (Lower House) early in September. Stating this in a memorandum of reply to the Second Chamber's written questions on the bill, the government stresses, however, that the Constitution is a purely Surinam affair and no pressure should be exerted by Holland.

It is up to the Surinam government to decide whether the Constitution should be adopted by a qualified majority, the memorandum said. But the government hopes that the Surinam parliament will adopt this Constitution with the largest possible majority.

The government rejects the view of various Surinam MP's that the Surinam government is not authorised by the people to declare the country independent. The Surinam government, whose programme was known in advance, was elected in a democratic way and has the support of a majority in parliament, the memorandum notes.

Since this memorandum was forwarded to the Second Chamber, this alleged majority has been badly shaken in the Surinam parliament. The coalition that supports the government, is slowly falling apart and may change into a minority as result of a schism in the ranks of the main party in this coalition. The dissension centers on the demand, supported by the Opposition, for a parliamentary debate in Surinam on the draft constitution before discussion of the Bill in the Second Chamber of the Netherlands, regulating the secession of Surinam.

The Surinam government is expected to submit the draft Constitution to parliament today, is was learned in Paramaribo, the capital. The government hopes that the draft will be discussed by parliament at once and be approved before September 2nd



PHILADELPHIA. — At least seven firemen were reported missing after a fire that nearly gutted the Gulf Oil refinery at Philadelphia, Penn. Five firemen were wounded. The damage has been estimated at around ten million dollars. The refinery will be idle for some months.

New wave of arrests revealed

Chilean junta tightens up repressive measures

BUENOS AIRES. — Any person who meets with others in the Chilean capital may be arrested by the military junta if he lacks official authorization, said a decree of the Defense Ministry of that country. The measure, classified by Latin American circles as unprecedented in the history of Chile, includes organizations, associations and entities frequented by foreign personalities. All such meetings, if authorized, must be controlled by the department of civil affairs of the general headquarters of the emergency zone command in the province of Santiago, which is a dependency of the Defense Minister, the junta announced. Only the Interior Minister may authorize meetings of a national character, after studying the matter.

Also included under the new measure are trade-union, cultural, religious and philosophic meetings, among other types detailed in a long list published by the junta.

Meanwhile, reports from Santiago de Chile say that the military recently increased their heavy-handed activities all over the country.

Spokesmen of the junta confirmed the arrest early last week of forty-four persons connected with the national university of Santiago.

Colonel Orlando Jerez, national director of communications, admitted the arrest of fifteen professors, six students and 23 administrative employees of the university. He stated that the arrests were made according to the dispositions of the state-of-siege law existing in Chile ever since the military seized power in September 1973.

The arrested persons, now being held by the Interior Ministry, were forced out of their homes early last week by members of the DINA, national intelligence office, according to denunciations. It is also reported that they are being questioned by the military in undisclosed places.

The rightwing weekly called "Que pasa" commented on the situation of 119 Chileans reported as killed outside of Chile, and asked for "a speedy clarification of the enigmatic case". Referring to the denunciations made in Mexico, Venezuela, Argentina, and other countries, the publication admitted that "the last trace of the missing persons was lost in Chile, since most of them had been prisoners of the military here."

New York Stock Exchange

new york 20 aug 75

acf industries 38 3/4
airco corp 17 3/4
allied chemical corp 35 3/8
aluminium co of america 45 1/2
american brands inc 35
american can co 28 1/2
american cyanamid co 23 1/4
american eletric power 17 3/4
american metal climax 51 5/8
american motors corp 5 7/8
american smelting and refining 13
american telephone and telegraph 46 1/8
ampex corp 4 3/4
anaconda company 17 1/4
armco steel corp 26 3/8
atlantic richfield co 102 3/4
bendix corp 37 7/8
bethlehem steel 35 1/2
boeing corp 25
burlington ind 23
burroughs corp 87 3/8
canadian pacific ltd corp 13 5/8
celanese corp 37 1/8
chase manhatten corp 31 1/8
chessie system co 31 3/4
chrysler corp 10 3/8
cities services co 42 3/4
colgate-palmolive co 27
colt industries inc 28 3/8
commonwealth edison 24 7/8
consolidated edison of new york 11 7/8
continental can co 23 1/8
continental oil 61
cpc international unq
curtiss-wrigth corp 10 3/8
curtiss-wright corp +a+ 21 3/8b
dart industries 23 3/8
deere and company 38 7/8
dow chemical 86 3/8
dupont (e i) de nemour 117 1/2 exd
eastern airlines 4 1/8
eastman kodak co 90
engelhard minerals and chemical 19 5/8
exxon corp 84 7/8
first national city corp 30 3,
ford motor co 38
fruehauf corp 16 1/2
general development corp 4
general electric co 41 3/4
general foods corp 22
general motors 46 1/8
general public utilities 14 1/2
general tel and electronics 21 3/4
getty oil 183
gillette co 25
gimbel brothers inc 16 5/8
goodyear tire and rubber 18 5/8
grace (w r) and co 25
gulf oil corp 19 3/4
illinios central industries 13 5/8
insilco corp 7 5/8
intern business machines 176 3/4
intern harvester 24 3/8
intern nickel of canada 25 1/4
intern paper 54 7/8
intern tel and tel 18 3/4
[illegible]-manville corp [illegible] 3/4
kennecott copper corp 32 3/4 exd
kraftco corp 29
ling-temco-vought 12 1/2
litton industries inc 7
lockheed aircraft 8 1/8
marcor inc 22 3/4
martin marietta corp 16 1/2
may department stores 39
mcdonnel douglas corp 14 1/8
mobil oil corp 44 1/8
nabisco inc 32
national cash register 25 3/8
national distillers and chemical 15 3/
national gypsum co 11 7/8
national steel corp 38 1/4
nl (national lead) industrie 14 3/4
olin corp 24 7/8
pacific gas and electric not received
penn central co 1 3/4
pepsico inc 57 3/4
phelps dodge 33 1/4
philip morris inc 42 7/8
phillips petroleum 53 1/2
procter and gamble co 83 3/4
rca corp 16 3/4
republic steel corp 30 1/2
reynolds (r j) industries 52 [illegible]
rockwell international 23 1/2
royal dutch petroleum 36 1/4
santa fe industries 25 1/2
schlumberger 77 1/4
sears roebuck and co 58 3/8
shell oil co 53 5/8
southern co 12 1/4
southern pacific co 27 3/4
southern railway 47 1/2
sperry rand corp 39 3/4
standard oil co of california 28 7/8
standard oil co (indiana) 45 1/8
sterling drug 15 3/4
studebaker-worthington inc 36 3/4
sun oil company 32
texaco inc texas gulf sculphur 24 1/8
texas instruments inc 88 1/4
texas utilities 17 5/8
transamerica corp 8
unilever nv 40 1/8 b
union carbide corp 59 1/8
uniroyal inc 7 5/8
united aircraft corp 50 1/8
united brands 5 1/2
us steel corp 62
western union corp 12 3/8
westighouse electric corp 15
woolworth (fw) 14
american stocks
brascan 12
add new york stocks
amerade 17 1/8
gulf oil canada 28 7/8
caterpillar 64 3/4
coolumbia gas 22 1/4
north am phil corp 18 3/4
westerban 21
klm 20 5/8
t w a 6 5/8
twent cent fox [illegible]
dow jones index [illegible]

Wall Street stocks

NEW YORK. — The stock market slide accelerated yesterday, with blue chips and glamors again encountering the brunt of the selling pressure.

Essentially, analysts said the back-to-back hammering (the D-J plunged more than 14 points on Tuesday) on the New York Stock Exchange centered around concern about inflation, rising interest rates and New York City's financial dilemma. The D-J fell another apoints to 793.34 near the close.

Some analysts said the drop below 800 on the D-J also appeared to demoralize investors. The last time the index closed under 800 was on April 11, when it finished at 789.50.

DACCA. — All airports in Bangladesh were again open to international flights, a week after a military coup in which sheikh Mujibur Rahman was killed. The country has been virtually isolated since last Friday's military takeover in which former Commerce Minister Khondker Mustaque Ahmed became President.

Police rescue kidnap victim in Columbia

BOGOTA. — Colombian police have rescued a businessman kidnapped several weeks ago after killing one of his captors in a dramatic gun-battle in the centre of Bogota.

The kidnapper, identified as Jose Omar Perez, was shot after being surprised while trying to pick up a 50,000 dollar ransom.

Still in the hands of kidnappers are U.S. Sears Roebuck executive Donald Cooper and Canadian-born Eric Leupin, the Netherlands honorary consul in Bogota.

Lovelost recovery

(Nothing seems to have changed in the last 20 years as proved by this column which Mr. Buchwald wrote when he was living in Europe.)

Many people are still not too clear about what exactly is happening with the gold reserves in the United States. It appears from what the President has said, and what the Secretary of the Treasury has tried to do, that the situation is serious.

Nothing could dramatize the plight better than what has happened in Lovlost-by-the-Sea, the tiny European country that has been a bulwark against communism and a friend of the United States since the early days of 1946.

As everyone knows, Lovlost was on the side of the Germans in World War II and was therefore entitled to immediate financial aid from the United States once the hostilities had ceased.

Since 1946 Americans have poured in $ 150 million until today she has one of the strongest economies in Western Europe. Just before the Marshall Plan went into effect, Lovlost's currency, which is known as the "bardot", was one of the weakest in the world and it took 500 bardots to make a dollar. Now it takes 500 dollars to equal one bardot.

It is this strengthening of the bardot that has caused a drain on the U.S. gold reserves.

To make matters worse, Lovlost is a vital link in the chain of Western European defenses, and it has the only carrier pigeon station in NATO.

While the bodies of the pigeons can be handled by Lovlost, only the beaks may be touched by the Americans. It is for this reason that American troops, a private and a corporal, have been stationed in Lovlost.

When President Eisenhower put out his edict that Army dependents had to come home, it raised a bitter fuss in Lovlost. The corporal, who had a wife with him, said nothing as he was carrying on with a girl from Lovlost. But the private, who was unmarried, was furious because he was in love with the corporal's wife.

The private protested to the Secretary of Defense, pointing out that if the corporal's wife was sent home morale among the U.S. forces in Lovlost would go to hell. But while the Secretary was sympathetic, he said that no matter how noble the cause "no exceptions could be made".

The first step in America's dramatic effort to halt the flow of gold to Lovlost was made.

The next step was even more dramatic. The Army PX in Lovlost, one of the largest in Europe with 500 civilian employees, was forbidden to sell Scotch, Canadian whisky or French Champagne. Since the corporal drank beer and the private made his own from raisins, not too much of a saving was made there. But as Pentagon officials explained, if the corporal was promoted to sergeant he "might" start drinking Scotch, and it was better to lock the barn door before the horse was stolen.

The third step was by far the most dramatic. The President decided to send the Assistant Secretary of State for Lovlost Affairs to plead with the Lovlost Prime Minister to pay for the costs of maintaining American troops in Lovlost.

In one of the worst slaps to American prestige, the Prime Minister turned down the Assistant Secretary flat and said, "Thanks to American aid, the bardot is now the strongest currency in the world. If we helped share the military burden, the bardot would be weakened again and then we would have to ask for an increase in American dollar aid, something we don't want to do, as you yourself say the dollar is in trouble."

The only thing that came out of the Assistant Secretary's visit is that everyone in Lovlost started to panic and exchange dollars for Spanish pesetas.

But as the Assistant Secretary pointed out when he got home, "Lovlost is now aware of our situation, and for that reason alone my trip was worthwhile."

ART BUCHWALD

Ford urges dockers to load grain for Russia

PREORIA (ILLINOIS). — President Ford warned that continued refusal by U.S. dock workers to load grain purchased by the Soviet Union would deal a tragic blow to American foreign policy. The President, arriving here from Minneapolis for a White House conference on the economy, had earlier told news executives that he would call a meeting with trade union leaders to end the dock workers boycott of Soviet grain shipments. The dockers have refused to load grain ships because of fears that sales to the Soviet Union will increase food prices in the United States.

Demonstrators ransack Thai Premier's house

BANGKOK. — Several people were injured in an exchange of gunfire when demonstrators, some of them policemen, rampaged through the house of Thai Prime Minister Kukrit Prammoj yesterday, smashing furniture and windows. Mr Kukrit, 64, was addressing policemen, demonstrating at what they called the takeover of "mob rule" in Thailand, at a police station half-mile away when he heard of the ransacking.

Witnesses said demonstrators stormed the surburban villa just after midnight some of them were policemen in uniform firing pistols in the air. Looters in civilian clothes helped themselves to Mr Kukrit's liquor and cigars, witnesses said. An unknown number of people were injured in the exchange of fire between raiders and security guards at the villa, police said.



* latest fashion
* fine collection
* competitive prices

La Aurora N.V.
Hoek Columbusstraat/Prinsenstraat

TOSHIBA
...In Touch with Tomorrow
"Instant Genius"
CALCULATOR
BC-1219P
Endowed with the features of the BC-1012P, this modern electronic printing calculator additionally boasts 12 digits, a % key and a 00 key, rendering it extremely useful.
Available at:
Boekhandel Salas
Bonaire:
Bonaire Trading Co.
Distributor:
B.G's Friendly Machines
Roodeweg 108 - P.O. Box 172
Telefoon 25951 - 25872

ELECTRONIC CALCULATOR
BC-815
TOSHIBA
•% and √ keys
•Elegant aluminum body
•Digitron tube display
•Direct memory system (BC-815 only)
•Clear Entry key function
•Easy operation
•Functional mechanism
•High quality
Available at: Boekhandel Salas
Bonaire: Bonaire Trading Co.
Distributor:
B.G's Friendly Machines
Roodeweg 108 - P.O.Box 172
Telefoon 25951 - 25872

Famous for Fine Foods
PLAYA FORTI
BAR RESTAURANT
Westpunt Tel:88273
Enjoy Curaçao visiting this typical restaurant. Fresh air-sight on the ocean - international cuisine - excellent service - bar and accomodation for 140 persons.
Open 6 days a week from 16:00 - 23:00 p.m.
DOUBLE CHECK POINT IN CURACAO
CHATEAU SWISS RESTAURANT
Penstraat 5
Tel: 55418
Situated in the center of town. Private parking for 40 cars and sitting capacity for 92 persons. Central airconditioning.
Famous international cuisine and two cozy bars.
Open daily from 3.00 p.m. to 11.00 p.m.
Closed on Mondays.
Please make your reservation for weddings, birthdays, business meeting etc. at tel. 55418
BOTH UNDER MANAGEMENT OF CARIBBEAN EXPLOTATION AND CATERING N.V.
and Member of The Curaçao Restaurant Association